

ONETOUCH

Select[®] Plus

Sistema para la monitorización
de glucosa en sangre



Manual del usuario

Instrucciones de uso

ONETOUCH

Select[®] *Plus*

Sistema para la monitorización de glucosa en sangre

Manual del usuario

¡Gracias por elegir OneTouch®!

El Sistema para la Monitorización de Glucosa en Sangre OneTouch Select® Plus es uno de los productos más innovadores de OneTouch®. Los Medidores OneTouch® se han diseñado para facilitar el análisis de glucosa en sangre no y para ayudarle a controlar su diabetes.

Este manual del usuario ofrece una explicación completa sobre cómo debe utilizar su nuevo medidor y los accesorios para el análisis. Asimismo, se detallan las indicaciones sobre lo que se debe y lo que no se debe hacer para analizar su glucosa en sangre. Conserve este manual en un lugar seguro; puede que necesite consultarlo en un futuro.

Esperamos que los productos y servicios OneTouch® continúen formando parte de su vida.

Símbolos e iconos del medidor



Pila baja



Pila agotada



Nota junto a un resultado **por encima del intervalo objetivo** (Resultado de glucosa en sangre)



Nota junto a un resultado **dentro del intervalo objetivo** (Resultado de glucosa en sangre)



Nota junto a un resultado **por debajo del intervalo objetivo** (Resultado de glucosa en sangre)



Marcador antes de comer



Marcador después de comer



Resultado de la solución control



Resultados de glucosa en sangre por encima de 600 mg/dL



Resultados de glucosa en sangre por debajo de 20 mg/dL



Encendido/apagado del medidor y pilas del medidor



Pila de la retroiluminación

Otros símbolos e iconos



Precauciones y advertencias: Consulte el manual del usuario y la documentación incluida con el sistema si desea información relativa a la seguridad.



Corriente continua



Consulte las instrucciones de uso



Fabricante



Número de lote



Número de serie



Límites de temperatura de almacenamiento



Producto sanitario para diagnóstico in vitro



No reutilizar



Esterilizado mediante irradiación



No eliminar con los residuos generales



Fecha de caducidad



Contiene una cantidad suficiente para <n> análisis



Producto sanitario



Representante autorizado en la Comunidad Europea

Antes de empezar

Antes de utilizar este producto para analizar su glucosa en sangre, lea detenidamente el Manual del usuario y la documentación que se entrega junto con las Tiras Reactivas OneTouch Select® Plus y las Soluciones Control OneTouch Select® Plus.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

- Este medidor y dispositivo de punción son para uso exclusivo de un único paciente. **¡NO** los comparta con nadie, incluidos familiares! **¡NO** los utilice en varios pacientes!
- Después de su utilización y exposición a la sangre, todos los componentes del sistema se consideran biopeligrosos. Un sistema utilizado puede transmitir enfermedades infecciosas, incluso una vez limpiado y desinfectado.

Uso previsto

El Sistema para la Monitorización de Glucosa en Sangre OneTouch Select® Plus está pensado para la medición cuantitativa de glucosa (azúcar) en muestras de sangre capilar recién extraídas de la yema de los dedos. El sistema está pensado para uso de un único paciente y no debe compartirse.

El sistema OneTouch Select® Plus para la monitorización de glucosa en sangre está diseñado para un autocontrol extracorporal (uso diagnóstico *in vitro*) por parte de pacientes con diabetes en sus domicilios y de los profesionales sanitarios en un entorno clínico para que sirva como ayuda para realizar un seguimiento de la efectividad del control de la diabetes.

El Sistema OneTouch Select® Plus para la monitorización de glucosa en sangre no debe utilizarse para el diagnóstico o la detección de la diabetes ni con neonatos.

El sistema está pensado para uso de un único paciente y no debe compartirse.

Principios en los que se basa el análisis

La glucosa de la muestra de sangre interacciona con la enzima glucosa oxidasa (consulte la página 102) en la tira reactiva y se genera una pequeña corriente eléctrica. La intensidad de esta corriente varía según la cantidad de glucosa en la muestra de sangre. El medidor mide la corriente, calcula la cantidad de glucosa que hay en la sangre, muestra el resultado de glucosa en sangre y lo guarda en su memoria.

Use solo Soluciones Control y Tiras Reactivas OneTouch Select® Plus con el Medidor OneTouch Select® Plus. El uso de Tiras Reactivas OneTouch Select® Plus con medidores para los que no están destinadas puede dar resultados inexactos.

Índice general

1 Conozca el sistema 9

Sistema para la monitorización de glucosa en sangre OneTouch Select® Plus.....	9
Función del indicador de intervalo objetivo.....	14

2 Configuración del sistema 18

Encendido del medidor.....	18
Uso de la retroiluminación de la pantalla para una mayor visibilidad.	18
Preparación del sistema.....	19
Apagado del medidor después de la configuración	25

3 Realizar un análisis 26

Análisis de glucosa en sangre.....	26
Precauciones para la punción.....	30
Análisis con solución control.....	48

4 Consultar resultados y promedios anteriores 58

Consulta de resultados anteriores.....	58
Visualización de los promedios	60
Descargar los resultados a un ordenador	62

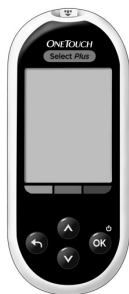
5 Ajustar la configuración del medidor tras iniciar el sistema 64

Ajustar la configuración de la fecha y la hora	65
--	----

Establecer límites del intervalo objetivo.....	68
Activar/desactivar la Marcación de comidas	70
Compruebe el número de serie, la versión de software y el último error detectado por el medidor.....	80
6 Cuidados y mantenimiento	82
Almacenamiento del sistema.....	82
7 Pilas	86
Sustitución de las pilas.....	87
8 Resolución de problemas.....	89
9 Información detallada sobre el sistema	99
Comparación de los resultados del medidor con resultados de laboratorio.....	99
Pautas para realizar una correcta comparación entre los resultados del medidor y los del laboratorio.....	101
Especificaciones técnicas	102
Exactitud del sistema.....	103
Exactitud en manos del usuario	108
Garantía	108
Normas eléctricas y de seguridad	109
10 Índice.....	110

Sistema para la monitorización de glucosa en sangre OneTouch Select® Plus

El sistema incluye:



Medidor
OneTouch Select® Plus
(incluye 2 pilas CR2032)



Dispositivo de Punción
OneTouch® Delica® Plus



Lancetas Estériles
OneTouch® Delica® Plus

Junto con el sistema se incluye un estuche.

NOTA: El Dispositivo de Punción OneTouch® Delica® Plus utiliza Lancetas OneTouch® Delica® Plus o OneTouch® Delica®.

Si el sistema contiene otro tipo de dispositivo de punción, consulte las instrucciones específicas del mismo.

1 Conozca el sistema

Disponibles por separado:

Los productos que se muestran a continuación son necesarios, pero puede que no estén incluidos con el sistema:

Estos productos se venden por separado. Consulte el envase del medidor para saber cuáles son los productos incluidos.



Solución Control
Media OneTouch
Select® Plus*



Tiras reactivas
OneTouch Select® Plus*

*La Solución Control OneTouch Select® Plus y las Tiras Reactivas se venden por separado. Para obtener tiras reactivas y soluciones control, póngase en contacto con el Servicio de Atención al cliente o con su profesional sanitario.

 **ADVERTENCIA:** Mantenga el medidor y el material de análisis fuera del alcance de los niños. Las piezas pequeñas, como la tapa de la pila, la pila, las tiras reactivas, las lancetas, los protectores de las lancetas y el tapón del frasco de la solución control pueden provocar asfixia en caso de ingestión. **No** ingiera ni trague ninguno de estos componentes.

1 Conozca el sistema

Conozca su Sistema para la Monitorización de Glucosa en Sangre OneTouch Select® Plus

Medidor

Puerto para las tiras reactivas

Introduzca una la tira reactiva aquí para encender el medidor

Icono de pila

Solo aparece cuando las pilas tienen poca carga

Puerto de datos

Conectar para descargar a un ordenador

Pantalla

Nota del indicador de objetivo

mg/dL es la unidad de medida preconfigurada y no puede cambiarse

Barra de color del indicador de objetivo

		
(Azul)	(Verde)	(Rojo)
Por debajo del objetivo	En objetivo	Por encima del objetivo

Botón de atrás

- Volver a la pantalla anterior (pulsar y soltar)
- Volver al menú principal (mantener pulsado)

Botón OK

- Enciende y apaga el medidor (mantener pulsado)

Botones arriba y abajo

- Resalta la selección deseada

Tira reactiva



1 Conozca el sistema

Función del indicador de intervalo objetivo

El Medidor OneTouch Select® Plus automáticamente le permite saber si sus niveles de glucosa están dentro, por debajo o por encima de ellos. Para ello, muestra una nota del indicador de intervalo junto con los niveles actuales de glucosa. La nota también hace referencia a la correspondiente barra de color del indicador de objetivo que se encuentra en la parte de abajo de la pantalla del medidor. Juntos, la nota del indicador de objetivo y la barra de colores pueden ayudarle a entender el significado de sus resultados de glucosa.



3 posibles notas del indicador del intervalo objetivo



Ejemplo
Resultado por
debajo del
intervalo objetivo



Ejemplo
Resultado dentro
del intervalo
objetivo



Ejemplo
Resultado por
encima del
intervalo
objetivo

Junto con su resultado aparecerá una nota del indicador del intervalo objetivo después de cada análisis en función de cómo ajuste sus límites del intervalo objetivo "generales" bajos y altos en el medidor. El medidor utilizará estos ajustes generales para decidir qué nota del indicador de intervalo objetivo (**Bajo**, **En objetivo** o **Alto**) aparecerá junto con sus resultados.

NOTA: Estas notas indicadoras del intervalo objetivo **General** se aplicarán a todos sus **análisis sin marcación**.

1 Conozca el sistema

El medidor también proporciona una Marcación de las comidas para identificar los análisis que se realicen antes o después de comer. Si activa la Marcación de las comidas, se le pedirá que configure unos límites bajos y altos adicionales de "comidas". El medidor utilizará estos ajustes de comidas para decidir qué nota del indicador del intervalo (**Bajo**, **En objetivo** o **Alto**) aparecerá junto con sus resultados.

NOTA: Estas notas indicadoras del intervalo objetivo de **Comidas** se aplicarán a todos sus **análisis marcados para comidas**.

Aspectos que debe tener en cuenta antes de utilizar la función indicadora del intervalo objetivo:

- El medidor reconoce el límite del intervalo objetivo "General" o de "Comidas" que debe aplicar en función de si sus resultados actuales se han marcado, o no, para las comidas.
- El medidor viene preconfigurado con la Marcación de comidas desactivada. No podrá marcar sus resultados como resultados de comidas o aplicar límites del intervalo objetivo específicos para las comidas en los resultados marcados hasta que vuelva a activar la Marcación de las comidas.

- Si se desactiva la Marcación de las comidas y si se selecciona **No marcar**, el límite del intervalo objetivo inferior anterior a la comida y el superior tras la comida se tomarán como base para la nota del indicador del intervalo objetivo.
- El medidor viene con los límites del intervalo objetivo "Generales" y de "Comidas" preconfigurados. Puede modificar estos límites para que se adapten a sus necesidades.
- Si decide modificar los límites del intervalo objetivo "Generales" o de "Comidas", sus notas indicadoras del intervalo objetivo anteriores no variarán en el registro de resultados. Sin embargo, cualquier análisis nuevo mostrará notas indicadoras del intervalo objetivo que ya reflejen estos cambios.

2 Configuración del sistema

Encendido del medidor

Mantenga pulsado **OK** hasta que aparezca la pantalla inicial. Cuando esta aparezca, suelte **OK**.

El medidor también se encenderá cuando introduzca una tira reactiva.

The logo for ONE TOUCH Select Plus is displayed on a dark rectangular background. The text "ONE TOUCH" is in a large, white, serif font, and "Select Plus" is in a smaller, white, sans-serif font below it.

ONE TOUCH
Select Plus

NOTA: Si faltan píxeles en la pantalla inicial, es posible que el medidor tenga algún problema. Póngase en contacto con nuestra Línea de Atención Personal OneTouch® llamando al teléfono gratuito 900 100 228 llamada gratuita. Horario de atención telefónica, laborables de lunes a viernes, de 9:00 a 19:00 h.

Uso de la retroiluminación de la pantalla para una mayor visibilidad

La retroiluminación se activa automáticamente al encenderse el medidor. Después de 20 segundos aproximadamente sin actividad, la retroiluminación se atenúa. Si pulsa algún botón o introduce una tira reactiva, la retroiluminación volverá a activarse.

Preparación del sistema

Antes de utilizar el medidor por primera vez, compruebe que el idioma, hora y fecha preconfigurados, así como los límites del intervalo objetivo general del medidor sean correctos. Esto permite garantizar que la hora, fecha y la nota del indicador del intervalo objetivo correctas se asignan a cada uno de sus resultados de los análisis.

Pulsando **OK** después de su selección confirmará cada parámetro y le llevará a la siguiente pantalla.

Cuando configure su medidor puede pulsar **←** para volver a la pantalla anterior con el fin de realizar un ajuste.

NOTA: No podrá realizar un análisis de glucosa en sangre hasta que no haya terminado la configuración inicial del medidor.

Configurar el idioma

La primera vez que encienda el medidor, aparecerá la pantalla **Configurar idioma**.

En la pantalla **Configurar idioma** pulse **▲** o **▼** para resaltar el idioma que desea y pulse **OK**.

NOTA: Los formatos de hora y fecha están preconfigurados. Estas configuraciones no pueden modificarse.

Configurar idioma
Italiano
Español
Português
Bienvenido

2 Configuración del sistema

Ajuste la hora, fecha y límites de intervalo generales

1. Ajustar la hora

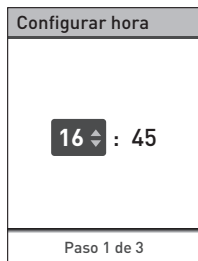
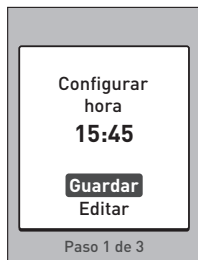
A continuación, aparecerá la pantalla **Configurar hora**.

Si la hora es correcta, pulse **OK** para guardar y continúe con el **Paso 2** para ajustar la fecha.

Si necesita corregir la hora, pulse **▲** o **▼** para resaltar **Editar** y pulse **OK**.

Pulse **▲** o **▼** para ajustar la hora y pulse **OK**.

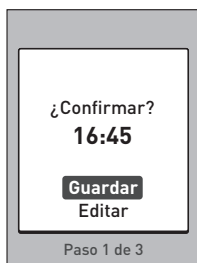
Repita este paso para ajustar los minutos.



Cuando la hora sea la correcta, pulse **OK** para guardar.

Si necesita realizar un ajuste, pulse **▲** o **▼** para resaltar **Editar** y pulse **OK**, a continuación repita el **Paso 1**.

La pantalla de **Guardado** aparece para confirmar que la hora mostrada se ha guardado en el medidor.

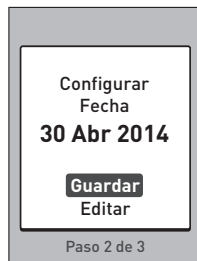


2. Ajustar la fecha

A continuación, aparecerá la pantalla **Configurar Fecha**.

Si la fecha es correcta, pulse **OK** para guardar y continúe con el **Paso 3** para establecer los límites de intervalo objetivo generales.

Si necesita corregir la fecha, pulse **▲** o **▼** para resaltar **Editar** y pulse **OK**.



2 Configuración del sistema

Pulse ▲ o ▼ para ajustar el día y pulse OK.

Repita este paso para ajustar el mes y año.

Cuando la fecha sea la correcta, pulse OK para guardar.

Si necesita realizar un ajuste, pulse ▲ o ▼ para resaltar **Editar** y pulse OK, a continuación repita el **Paso 2**.

La pantalla **Guardado** aparecerá para confirmar que la fecha mostrada se ha guardado en el medidor.

Configurar fecha

30 Abr 2014

Paso 2 de 3

¿Confirmar?
30 May 2014

Guardar
Editar

Paso 2 de 3

3. Ajustar los límites del intervalo objetivo generales

El medidor utiliza los límites del intervalo objetivo bajo y alto establecidos en el mismo para informarle de cuándo los resultados de un análisis se encuentran dentro de los límites del intervalo objetivo, por debajo o por encima de ellos.

Los límites del intervalo objetivo generales que establezca durante la preparación del sistema se aplicarán a todos los resultados de glucosa sin marcación salvo que la Marcación de comidas esté Activada.

PRECAUCIÓN:

Asegúrese de comentar con su profesional sanitario los límites alto y bajo adecuados para usted. Al seleccionar o cambiar los límites, debe tener en cuenta factores como su estilo de vida y el tratamiento para la diabetes. Nunca realice cambios significativos en su plan de control de la diabetes sin consultarlo con su profesional sanitario.

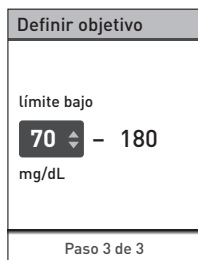
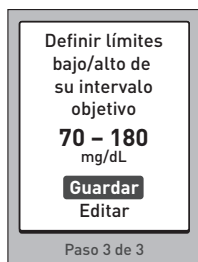
Los límites de intervalo objetivo generales están preconfigurados en el medidor con un límite bajo de 70 mg/dL y un límite alto de 180 mg/dL.

Si los límites de intervalo objetivo alto y bajo son correctos, pulse  para guardar.

Aparecerá la pantalla **Guardado**. Continúe con **Configuración finalizada**.

Si necesita corregir los límites preconfigurados para que se adapten a sus necesidades, pulse  o  para resaltar **Editar** y pulse .

Pulse  o  para cambiar el **límite bajo** preconfigurado con el valor deseado entre 60 mg/dL y 110 mg/dL y pulse .



2 Configuración del sistema

Pulse **▲** o **▼** para cambiar el **límite alto** preconfigurado con el valor deseado entre 90 mg/dL y 300 mg/dL y pulse **OK**.

Cuando sus límites del intervalo objetivo alto y bajo sean correctos, pulse **OK** para guardar.

Si necesita realizar un ajuste, pulse **▲** o **▼** para resaltar **Editar** y pulse **OK**, a continuación repita el **Paso 3**.

La pantalla de **Guardado** aparecerá para confirmar que los límites bajo y alto mostrados se han almacenado en el medidor.

Definir objetivo

límite alto

76 - 180 **▼**

mg/dL

Paso 3 de 3

¿Confirmar?

76 - 170
mg/dL

Guardar
Editar

Paso 3 de 3

Guardado.

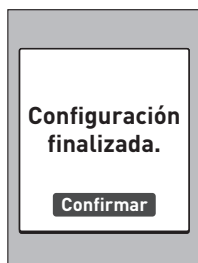
76 - 170
mg/dL

Paso 3 de 3

Configuración finalizada

Configuración finalizada aparecerá en la pantalla. El medidor ya está preparado para su uso.

Pulse **OK** para volver a la pantalla del Menú principal. Consulte la página 51.



NOTA: Si el medidor se ha encendido introduciendo una tira reactiva, la pantalla **Aplicar sangre** aparecerá en lugar del Menú principal.

Apagado del medidor después de la configuración

Hay tres formas distintas de apagar su medidor:

- Mantener pulsado **OK** durante unos segundos hasta que se apague el medidor.
- Extraiga la tira reactiva tras un análisis.

También,

- El medidor se apagará por sí solo si no se utiliza en dos minutos.

3 Realizar un análisis

Análisis de glucosa en sangre

NOTA: Muchas personas encuentran útil practicar el análisis con la solución control antes de hacer su primer análisis de sangre. Consulte la página 48.

Preparación para un análisis

Cuando vaya a realizar un análisis, tenga preparados los siguientes artículos:

Medidor OneTouch Select® Plus

Tiras Reactivas OneTouch Select® Plus

Dispositivo de punción

Lancetas estériles

NOTA:

- Utilice únicamente Tiras Reactivas OneTouch Select® Plus.
- A diferencia de algunos medidores de glucosa en sangre, no se requiere realizar ninguna acción para codificar su Sistema OneTouch Select® Plus.
- Compruebe que el medidor y las tiras reactivas estén más o menos a la misma temperatura antes de comenzar el análisis.
- **NO** realice el análisis si hay condensación (acumulación de agua) en el medidor. Lleve el medidor y las tiras reactivas a un lugar fresco y seco, y espere a que la superficie del medidor se seque antes de iniciar el análisis.
- Conserve las tiras reactivas en un lugar fresco y seco entre 5 y 30 °C.
- **NO** abra el vial de tiras reactivas hasta que esté preparado para sacar una tira y realizar el análisis. Utilice la tira reactiva

inmediatamente después de haberla extraído del vial, especialmente en ambientes muy húmedos.

- Cierre bien la tapa del vial de las tiras inmediatamente después de su utilización para evitar una posible contaminación o deterioro.
- Guarde las tiras que no haya utilizado únicamente en el vial original.
- **NO** vuelva a introducir la tira reactiva usada en el vial después de haber realizado un análisis.
- **NO** reutilice una tira reactiva sobre la que se haya aplicado previamente sangre o solución control. Las tiras reactivas son para un solo uso.
- **NO** realice ningún análisis con una tira reactiva que esté doblada o dañada.
- Si tiene las manos limpias y secas, podrá tocar la tira reactiva en cualquier parte de su superficie. **NO** doble, corte ni altere las tiras reactivas de ninguna manera.

IMPORTANTE: Si otra persona le ayuda a realizar los análisis, hay que limpiar y desinfectar siempre el medidor, el dispositivo de punción y la cápsula antes de que esa persona los utilice. Consulte la página 82.

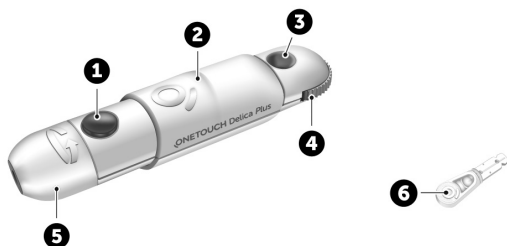
NOTA: No se recomienda comparar sus resultados de análisis de glucosa en sangre obtenidos con este medidor con sus resultados obtenidos con otro medidor. Los resultados podrían diferir entre los medidores y no sirven para indicar si su medidor está funcionando correctamente. Para comprobar la exactitud del medidor, debería comparar periódicamente los resultados del medidor con los obtenidos en un laboratorio. Consulte la página 99 si desea más información.

3 Realizar un análisis

PRECAUCIÓN:

- **No** utilice el Sistema OneTouch Select® Plus si se sabe o se sospecha que pueda haber PAM (pralidoxina) en la muestra de sangre del paciente, ya que podría provocar resultados incorrectos.
- **No** utilice las tiras reactivas si el vial presenta desperfectos o se ha dejado abierto. Esto podría conducir a mensajes de error o a obtener resultados incorrectos. Póngase en contacto de inmediato con nuestra Línea de Atención Personal si el vial de tiras reactivas está deteriorado. Línea de Atención Personal OneTouch®: 900 100 228 (llamada gratuita).
- Si no puede realizar un análisis debido a un problema con el material de análisis, póngase en contacto con su profesional sanitario. Si no se realizan los análisis se pueden retrasar las decisiones relativas al tratamiento, con el consiguiente riesgo para la salud.
- El vial de tiras reactivas contiene agentes desecantes que pueden ser nocivos si se inhalan o ingieren y que pueden producir irritaciones en la piel o en los ojos.
- **No** utilice las tiras reactivas después de la fecha de caducidad que aparece impresa en el vial.

Conocer el Dispositivo de Punción OneTouch® Delica® Plus



1	Botón de disparo
2	Control deslizante
3	Indicador de profundidad
4	Rueda de profundidad
5	Cápsula del dispositivo de punción
6	Cubierta protectora

3 Realizar un análisis

NOTA:

- El Dispositivo de Punción OneTouch® Delica® Plus utiliza Lancetas OneTouch® Delica® o OneTouch® Delica® Plus.
- Si el sistema contiene otro tipo de dispositivo de punción, consulte las instrucciones específicas del mismo.
- El rendimiento del Sistema para la Monitorización de Glucosa en Sangre OneTouch Select® Plus no se ha evaluado en análisis en lugares alternativos (ALA). Analice solo sangre de la yema de los dedos con el sistema.
- El Dispositivo de Punción OneTouch® Delica® Plus no incluye los materiales necesarios para realizar análisis en lugares alternativos (ALA). El Sistema de Punción OneTouch® Delica® Plus no debe utilizarse en el antebrazo o la palma de la mano con el Sistema para la Monitorización de Glucosa en Sangre OneTouch Select® Plus.

Precauciones para la punción

El dispositivo de punción OneTouch® Delica® Plus se utiliza principalmente para la obtención de micromuestras de sangre para el autocontrol de la glucosa en sangre con lancetas OneTouch® Delica® y lancetas OneTouch® Delica® Plus.

⚠ PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de infección y enfermedades de transmisión sanguínea:

- Asegúrese de limpiar el punto de obtención de la muestra con jabón y agua tibia, enjuáguelo y séquelo antes de la punción.
- El dispositivo de punción es para uso exclusivo de un único usuario. Nunca comparta con nadie lancetas ni dispositivos de punción.
- Cada vez que realice un análisis, utilice siempre una lanceta nueva y estéril.
- Mantenga el medidor y el dispositivo de punción siempre limpios (Consulte página 82).
- El medidor y el dispositivo de punción son para uso exclusivo en un único paciente. **NO** los comparta con nadie más, ¡incluidos familiares! **¡NO** los utilice en varios pacientes!
- Después de su utilización y exposición a la sangre, todos los componentes del sistema se consideran biopeligrosos. Un sistema utilizado puede transmitir enfermedades infecciosas incluso después de que se haya llevado a cabo la limpieza y desinfección.
- **NO** use las lancetas después de la fecha de caducidad impresa en su envase.

3 Realizar un análisis

Si se produce un incidente grave al usar el dispositivo de punción OneTouch® Delica® Plus, contacte de inmediato con el servicio de asistencia al cliente. Póngase en contacto con nuestra Línea de Atención Personal OneTouch® llamando al teléfono gratuito 900 100 228 llamada gratuita. Horario de atención telefónica, laborables de lunes a viernes, de 9:00 a 19:00 h. Póngase también en contacto con la autoridad local competente. Encontrará la información de contacto de su país en: <https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts>

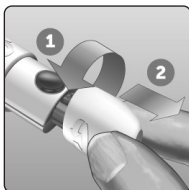
Un incidente grave es aquel que ha provocado o podría haber provocado lo siguiente:

- La muerte de un paciente, el usuario u otra persona;
- El deterioro grave temporal o permanente del estado de salud de un paciente, usuario u otra persona; o
- Una amenaza grave para la salud pública.

Preparación del dispositivo de punción

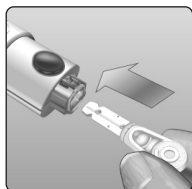
1. Retire la cápsula del dispositivo de punción

Retire la cápsula girándola y luego tirando de ella recto hacia fuera del dispositivo.

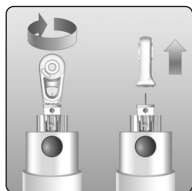


2. Introduzca una lanceta estéril en el dispositivo de punción

Alinee la lanceta tal como se indica en la imagen de modo que encaje en el portalancetas. Empuje la lanceta hacia el interior del dispositivo hasta que haga un chasquido y quede completamente encajada en el portalancetas.



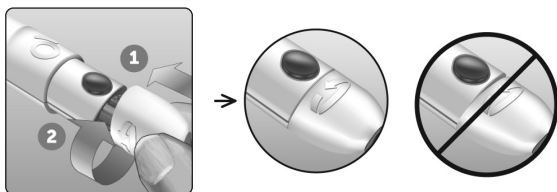
Gire el protector una vuelta completa hasta que se separe de la lanceta. **Guarde el protector para la extracción y eliminación de la lanceta.** Consulte la página 43.



3. Vuelva a colocar la cápsula del dispositivo de punción

Vuelva a colocar la cápsula en el dispositivo, gírela o empújela recta en el dispositivo para que quede bien fijada.

Asegúrese de que la cápsula quede alineada como se muestra en la imagen.



3 Realizar un análisis

4. Regule los ajustes de la profundidad

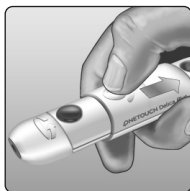
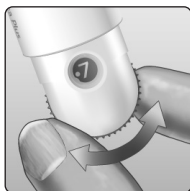
El dispositivo tiene 13 ajustes de la profundidad de punción (cada punto mostrado entre los números 1 y 7 en la rueda de profundidad indica un ajuste de la profundidad adicional disponible).

Ajuste la profundidad girando la rueda de profundidad. Los números más bajos corresponden a punciones menos profundas y los números más altos, a punciones más profundas.

NOTA: Pruebe con un valor poco profundo al principio y vaya aumentando la profundidad hasta que encuentre una que sea suficiente para obtener una muestra de sangre del tamaño adecuado.

5. Cargue el dispositivo de punción

Tire del control deslizante hacia atrás hasta que haga clic. Si no hace clic, es posible que estuviera ya cargado cuando se insertó la lanceta.



Preparación del medidor

1. Introduzca una tira reactiva para encender el medidor

Introduzca una tira reactiva en el puerto para tiras reactivas con las barras de contacto mirando hacia usted.

No se requiere ningún paso adicional para codificar el medidor.

Cuando aparezca la pantalla **Aplicar sangre** puede aplicar su muestra de sangre a la tira reactiva.



3 Realizar un análisis

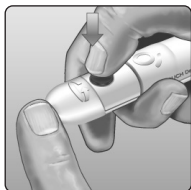
Obtención de muestras de sangre de la yema del dedo

Elija un lugar de punción diferente cada vez que realice un análisis. Las punciones repetidas en el mismo lugar pueden producir sensibilidad y callosidades.

Antes del análisis, lávese las manos y el lugar de punción con agua tibia y jabón. Enjuáguese y séquese. Los contaminantes en la piel pueden afectar a los resultados.

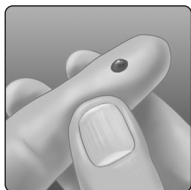
1. Realice la punción en el dedo

Sujete firmemente el dispositivo de punción contra la parte lateral del dedo. Pulse el botón de disparo. Retire el dispositivo de punción del dedo.



2. Obtenga una gota redonda de sangre

Apriete suavemente y/o masajéese la yema del dedo hasta que se forme una gota de sangre redonda.



NOTA: Si la sangre se extiende o esparce, **NO** utilice esa muestra. Seque la zona y apriete con suavidad para obtener otra gota, o bien realice otra punción en un lugar distinto.



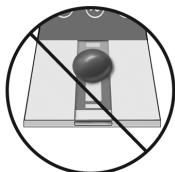
Aplicación de la sangre y lectura de los resultados

1. Prepárese para aplicar la muestra de sangre

Mientras mantiene su dedo extendido y quieto, acerque el medidor con la tira reactiva hacia la gota de sangre.



No aplique sangre en la parte superior de la tira reactiva.



No sujete el medidor y la tira reactiva por debajo de la gota de sangre. Esto podría hacer que la sangre entrara en el interior del puerto para la tira reactiva y dañar el medidor.

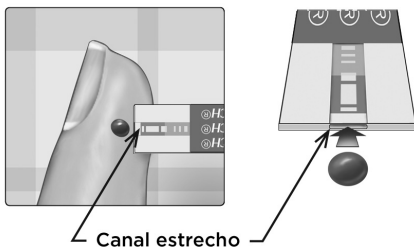


No permita que entre sangre en el puerto de datos.

3 Realizar un análisis

2. Aplicar la muestra

Coloque la tira reactiva junto a la gota de sangre de forma que el canal estrecho situado en el borde de la tira reactiva esté casi tocando el borde de la gota de sangre.



Ponga en contacto suavemente el canal con el borde de la gota de sangre.



- **No** pulse la tira reactiva demasiado fuerte contra el lugar de la punción o el canal puede obstruirse y no llenarse adecuadamente.
- **No** disperse ni frote la gota de sangre con la tira reactiva.
- **No** vuelva a aplicar más sangre a la tira reactiva una vez que haya separado la gota de sangre de la tira.
- **No** mueva la tira reactiva en el medidor durante el análisis; podría obtener un mensaje de error o el medidor podría apagarse.
- **No** extraiga la tira reactiva hasta que el resultado aparezca o el medidor se apagará.



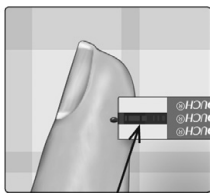
⚠ PRECAUCIÓN:

Puede recibir un mensaje de ERROR 5 si la muestra sanguínea no llena por completo la ventana de confirmación. Consulte la página 94. Deseche la tira reactiva y reinicie el proceso del análisis.

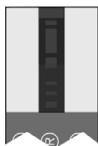
3 Realizar un análisis

3. Espere hasta que la ventana de confirmación se llene por completo

La gota de sangre penetrará en el canal estrecho, haciendo que la ventana de confirmación se llene por completo.



Ventana de confirmación completa

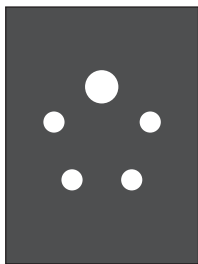


Completo



Incompleto

Cuando la ventana de confirmación está llena, esto quiere decir que se ha aplicado suficiente sangre. Aparecerá la pantalla de cuenta atrás. Ahora puede separar la tira reactiva de la gota de sangre y esperar a que el medidor realice la cuenta atrás (unos 5 segundos).



Pantalla de cuenta atrás

⚠ PRECAUCIÓN:

No tome decisiones de tratamiento inmediatas con las notas indicadoras del intervalo objetivo que aparecen junto con sus resultados. Las decisiones de tratamiento deben basarse en el resultado numérico y en las recomendaciones de su profesional sanitario y no únicamente en las notas indicadoras del intervalo objetivo.

Averigüe si los resultados de su análisis de glucosa están dentro, por debajo o por encima de sus límites de intervalo generales

Cuando después de un análisis aparezcan los resultados de su glucosa en sangre junto con la fecha y la hora, el medidor mostrará una nota indicadora del intervalo objetivo. La nota le informa si sus resultados se encuentran dentro de los límites, por debajo o por encima de los límites del intervalo objetivo establecidos en el medidor (consulte página 69). La nota indicadora del intervalo objetivo también le señala la barra de color indicadora del intervalo objetivo adecuada en el medidor como recordatorio visual.

3 Realizar un análisis

Si mg/dL no aparece junto con sus resultados, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®: 900 100 228 (llamada gratuita).



Qué hacer después de obtener el resultado de su nivel de glucosa en sangre

Una vez obtenido el resultado de glucosa en sangre, usted puede:

- Mantener pulsado  para volver al menú principal.
- Mantener pulsado  durante unos segundos hasta que se apague el medidor. El medidor se apagará automáticamente si no se usa durante dos minutos.

También,

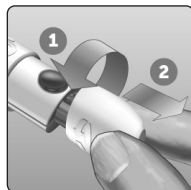
- Si retira la tira reactiva el medidor se apagará.

Extracción de la lanceta usada

NOTA: Este dispositivo de punción tiene una función de expulsión para que no tenga que tirar de la lanceta usada para extraerla.

1. Retire la cápsula del dispositivo de punción

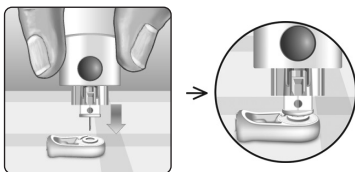
Retire la cápsula girándola y luego tirando de ella recto hacia fuera del dispositivo.



3 Realizar un análisis

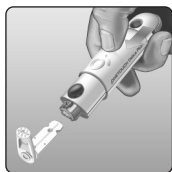
2. Cubra la punta expuesta de la lanceta

Antes de extraer la lanceta, coloque el protector de esta en una superficie dura y pulse la punta de la lanceta hacia el lado plano del disco.



3. Expulse la lanceta

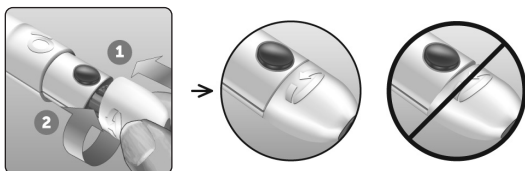
Sujetando el dispositivo de punción dirigido hacia abajo, empuje el control deslizante hacia adelante hasta que la lanceta salga del dispositivo de punción. Si la lanceta no llega a expulsarse correctamente, cargue el dispositivo y luego deslice el control deslizante hacia adelante hasta que salga la lanceta.



4. Vuelva a colocar la cápsula del dispositivo de punción

Vuelva a colocar la cápsula en el dispositivo; gírela o empujela recta en el dispositivo para que quede bien fijada.

Asegúrese de que la cápsula quede alineada como se muestra en la imagen.



Es importante que utilice una lanceta nueva cada vez que obtenga una muestra de sangre. **NO** deje la lanceta usada en el dispositivo de punción. Esto le ayudará a prevenir infecciones y dolor en las yemas de los dedos.

Eliminación de la lanceta y de la tira reactiva usada

Elimine las lancetas usadas con cuidado después de utilizarlas para evitar lesiones involuntarias. Las lancetas y las tiras reactivas usadas pueden ser consideradas residuos biopeligrosos. Asegúrese de seguir las recomendaciones de su profesional sanitario o la normativa local de aplicación en su país para su correcta eliminación.

Lávese bien las manos con agua y jabón después de manipular el medidor, las tiras reactivas, el dispositivo de punción y la cápsula.

3 Realizar un análisis

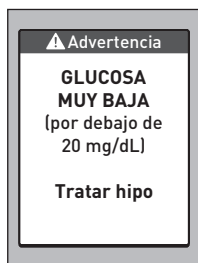
Interpretación de resultados inesperados del análisis

Consulte los siguientes apartados de precaución siempre que sus resultados de glucosa en sangre sean más altos o más bajos de lo esperado.

⚠ PRECAUCIÓN:

Resultados de glucosa en sangre bajos

Si su resultado de glucosa en sangre es inferior a 70 mg/dL o si aparece como **GLUCOSA MUY BAJA**, (lo que indica el resultado es inferior a 20 mg/dL), puede ser que tenga hipoglucemia (nivel bajo de glucosa en sangre). Puede ser necesario iniciar tratamiento de inmediato de acuerdo con las recomendaciones de su profesional sanitario. Aunque este resultado podría deberse a un error en el análisis, es más seguro administrar primero el tratamiento y después realizar otro análisis.



⚠ PRECAUCIÓN:

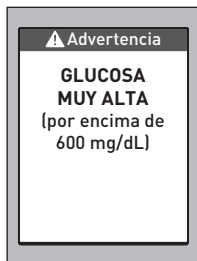
Deshidratación y resultados bajos de glucosa en sangre

Puede obtener resultados de glucosa bajos incorrectos si sufre deshidratación grave. Si cree que está gravemente deshidratado, llame de inmediato a su profesional sanitario.

⚠ PRECAUCIÓN:**Resultados de glucosa en sangre altos**

Si su resultado de glucosa en sangre es superior a 180 mg/dL, puede ser que tenga hiperglucemia (nivel alto de sangre en glucosa) y debe pensar en la posibilidad de volver a analizarse. Consulte con su médico si está preocupado por la hiperglucemia.

Aparece **GLUCOSA MUY ALTA** cuando su resultado de glucosa en sangre es superior a 600 mg/dL. Puede tener una hiperglucemia grave (contenido de glucosa en sangre muy alto). Repita el análisis de glucosa en sangre. Si el resultado vuelve a ser **GLUCOSA MUY ALTA**, existe un problema grave con el control de su glucosa en sangre. Consulte a su profesional sanitario de inmediato y siga sus instrucciones.



3 Realizar un análisis

⚠ PRECAUCIÓN:

Resultados de glucosa en sangre inesperados repetidos

Si sigue obteniendo resultados inesperados, utilice la solución control para comprobar que el sistema funciona correctamente. Consulte la página 48.

Si tiene síntomas que no se corresponden con los resultados del análisis de glucosa en sangre y ha seguido todas las instrucciones de este manual del usuario, llame a su profesional sanitario. Nunca realice cambios significativos en su programa para el control de la diabetes ni pase por alto ningún síntoma sin consultar con su profesional sanitario.

⚠ PRECAUCIÓN:

Porcentaje inusual de glóbulos rojos

Un nivel de hematocrito (porcentaje de glóbulos rojos en la sangre) que sea muy elevado (superior al 55 %) o muy bajo (inferior al 30 %) puede producir resultados erróneos de glucosa en sangre.

Análisis con solución control

La Solución Control OneTouch Select® Plus se utiliza para comprobar que el medidor y las tiras reactivas funcionan juntos adecuadamente y que el análisis se realiza correctamente. (La solución control se vende por separado).

NOTA:

- Cuando abra por primera vez un frasco nuevo de solución control, anote la fecha límite de uso en la etiqueta de este. Para obtener instrucciones sobre la determinación de la fecha límite de uso, consulte el prospecto o la etiqueta del frasco de solución control.
- Cierre bien el tapón del frasco de solución control inmediatamente después de su utilización para evitar una posible contaminación o deterioro de la misma.
- **NO** abra el vial de tiras reactivas hasta que esté preparado para sacar una tira y realizar el análisis. Utilice la tira reactiva **inmediatamente** después de haberla extraído del vial, especialmente en ambientes muy húmedos.
- Los análisis de solución control deben realizarse a temperatura ambiente (20-25 °C). Asegúrese de que el medidor, las tiras reactivas y las soluciones control se encuentren a temperatura ambiente antes de realizar el análisis.

3 Realizar un análisis

PRECAUCIÓN:

- **NO** trague ni ingiera la solución control.
- **NO** aplique solución control sobre la piel o los ojos, ya que podría causar irritaciones.
- **NO** utilice la solución control después de la fecha de caducidad (impresa en la etiqueta del frasco) o de la fecha límite de uso, la primera de ellas que ocurra, ya que los resultados podrían ser inexactos.

Cuándo realizar un análisis con solución control

- Cada vez que abra un vial nuevo de tiras reactivas.
- Si sospecha que el medidor o las tiras reactivas no funcionan adecuadamente.
- Si se han repetido resultados inesperados de glucosa en sangre.
- Si el medidor se cae o resulta dañado.

Realización de un análisis con solución control

1. Mantenga presionado **OK** para encender el medidor y mostrar el Menú principal

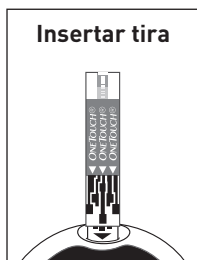
2. Resalte Configuración en el Menú principal y pulse **OK**



3. Resalte Análisis de control (Anál. control) y pulse **OK**



Espera a que aparezca la pantalla **Insertar tira** en el monitor.



3 Realizar un análisis

4. Introduzca una tira reactiva

Asegúrese de que las bandas de contacto están mirando hacia usted.

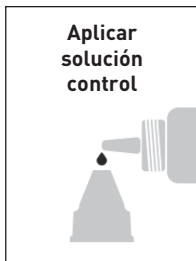
Barras de contacto



Puerto de tiras reactivas

Espera a que aparezca la pantalla
Aplicar solución control en el medidor.

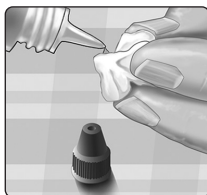
**Aplicar
solución
control**



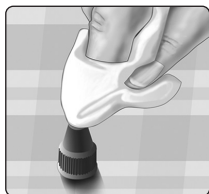
5. Prepare la solución control

Antes de retirar el tapón, sacuda enérgicamente el vial. Retire el tapón del vial y colóquelo en una superficie plana con la parte superior apuntando hacia arriba.

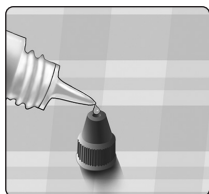
Apriete el vial para desechar la primera gota.



Pase una toallita o paño húmedos limpios por la punta del frasco de solución control y la parte superior del tapón.

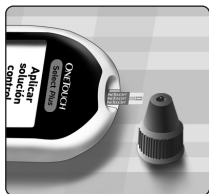


A continuación, deje caer una gota en el pequeño hueco que hay en la parte superior del tapón o en otra superficie limpia y no absorbente.



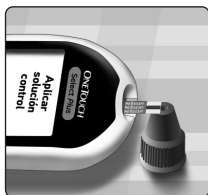
6. Aplique la solución control

Sostenga el medidor de modo que el canal estrecho en el borde superior de la tira reactiva esté ligeramente angulado respecto a la gota de solución control.



3 Realizar un análisis

Ponga en contacto el canal en el borde superior de la tira reactiva con la solución control. Espere hasta que el canal se llene completamente.



7. Lea su resultado

El medidor realizará una cuenta atrás y mostrará su resultado junto con la fecha, hora, unidad de medida y

C Solución control.

Como ha seleccionado **Análisis de control**, el medidor marca el resultado como un análisis con solución control.



⚠ PRECAUCIÓN: Asegúrese de seleccionar **Análisis de control** en la pantalla **Configuración** antes de empezar un análisis con solución control. Puede aparecer una pantalla de **Error 6** si aplica la solución control a la tira reactiva sin seguir los pasos iniciales en página 51. Consulte la página 96 si desea más información.

8. Compruebe si el resultado se encuentra dentro del intervalo

Cada vial de tiras reactivas tiene el intervalo para la Solución Control Media OneTouch Select® Plus impreso en su etiqueta. Compare el resultado que aparece en el medidor con el intervalo impreso **en el vial de tiras reactivas**.



Intervalo de ejemplo
Intervalo de control
de la Solución Control
Media OneTouch Select®
Plus de 102-138 mg/dL

3 Realizar un análisis

Los resultados obtenidos fuera del intervalo de control pueden deberse a lo siguiente:

- No se han seguido las instrucciones que comienzan en la página 51.
- La solución control está contaminada, caducada o se ha pasado su fecha límite de uso.
- La tira reactiva o el vial de tiras reactivas está dañado o ha caducado.
- El medidor, las tiras reactivas y la solución control no estaban a la misma temperatura cuando se realizó el análisis con solución control.
- La solución control no se encontraba a temperatura ambiente (20-25 °C).
- Un problema con el medidor.
- Hay suciedad o contaminación en el pequeño hueco de la parte superior del tapón de la solución control (consulte el paso 5).

Los resultados de los análisis realizados con la solución control se pueden ver cuando se consultan los resultados anteriores, pero no se incluyen en los promedios de los resultados.

** PRECAUCIÓN:**

- Si continúa obteniendo resultados del análisis con solución control fuera del intervalo impreso en la etiqueta del vial de las tiras reactivas, **no utilice** el medidor, las tiras reactivas ni la solución control. Póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®: 900 100 228 (llamada gratuita).
- Los intervalos objetivo para la solución control impresos en los viales de tiras reactivas son solo para los análisis con solución control, **y no los intervalos recomendados para su nivel de glucosa en sangre.**

9. Limpieza

Limpie la parte superior del tapón de la solución control con una toallita o un paño húmedo y limpio.

4

Consultar resultados y promedios anteriores

Consulta de resultados anteriores

El medidor guarda los 500 resultados más recientes de análisis de glucosa en sangre y solución control, y los muestra de varias maneras.

1. Acceda a la pantalla Registro de resultados

En el Menú principal, pulse  o  para seleccionar **Resultados** y pulse .



Aparecen hasta cuatro resultados en la pantalla, comenzando por el más reciente.

NOTA: Los símbolos de Marcación de comidas que aparecen en la pantalla de ejemplo a la derecha no aparecerán junto a sus resultados hasta que se active la Marcación de comidas y comience a marcar sus resultados.

Resultados		
mg/dL		
Mar, 30 Abr		
15:45		104
Lun, 29 Abr		
18:45		182
Dom, 28 Abr		

2. Desplácese por los resultados

Pulse  para desplazarse hacia atrás y  para desplazarse hacia delante por los resultados. Al mantener pulsado  o  puede desplazarse más rápidamente.

Para mostrar los detalles de un resultado en particular, pulse  con ese resultado resaltado.



Los siguientes símbolos pueden aparecer en sus resultados. Algunos de estos símbolos pueden aparecer únicamente cuando se muestren los resultados en **Registro de resultados**.

HI si el resultado de glucosa en sangre era superior a 600 mg/dL

LO si el resultado de glucosa en sangre era inferior a 20 mg/dL

C si el resultado proviene de un análisis de solución control (consulte página 48)

 **Alto** si el resultado de glucosa estaba por encima del límite alto

 **En objetivo** si el resultado de glucosa estaba dentro del intervalo objetivo

 **Bajo** si el resultado de glucosa estaba por debajo del límite bajo

 si el resultado de glucosa estaba marcado para Antes de comer

 si el resultado de glucosa estaba marcado para Después de comer

Pulse  para volver a la pantalla **Registro de resultados**.

4 Consultar resultados y promedios anteriores

Visualización de los promedios

Acceda a la pantalla **Promedios**

En el menú principal, pulse  o  para seleccionar **Promedios** y pulse .

El medidor mostrará el promedio de resultados correspondientes a cada uno de los períodos de 7, 14, 30 y 90 días previos a la fecha actual. Estos promedios incluyen TODOS sus resultados, incluso los resultados con marcación de comidas y sin marcación.

	
30 Abr	9:45
Resultados	
Promedios	
Configuración	

Promedios	
7 días	116 mg/dL
14 días	122 mg/dL
30 días	121 mg/dL
90 días	110 mg/dL
Página 1 de 3	

Consultar resultados y promedios 4 anteriores

Si la Marcación de comidas está activada, puede ver sus promedios de Antes de comer y Después de comer para los mismos períodos de tiempo. Pulse  o  para mostrar sus promedios de Antes de comer y Después de comer. Únicamente los resultados marcados para Antes de comer o Después de comer se incluirán en estos promedios.

Pulse  para volver a la pantalla del **Menú principal**.

Prom.antes comer	
7 días	 116 mg/dL
14 días	 112 mg/dL
30 días	 112 mg/dL
90 días	 101 mg/dL
Página 2 de 3	

Prom.desp.comer	
7 días	 116 mg/dL
14 días	 180 mg/dL
30 días	 200 mg/dL
90 días	 185 mg/dL
Página 3 de 3	

NOTA:

- Los promedios se calculan únicamente cuando existen al menos 2 resultados de glucosa correspondientes al período de tiempo respecto al cual se hace el promedio.
- Un resultado de **GLUCOSA MUY ALTA** siempre cuenta como 600 mg/dL y un resultado **GLUCOSA MUY BAJA** siempre cuenta como 20 mg/dL.
- El medidor calcula los promedios de los períodos de los 7, 14, 30 y 90 días previos a la fecha actual configurada. Si modifica la configuración de la fecha, los promedios pueden sufrir variaciones también.

4 Consultar resultados y promedios anteriores

Los promedios de resultados le proporcionan información sobre los resultados anteriores. **No** utilice los promedios de los resultados para tomar decisiones de tratamiento inmediatas. Consulte siempre a su profesional sanitario antes de hacer cambios significativos en su plan de tratamiento de la diabetes.

⚠ PRECAUCIÓN:

No deje que otras personas utilicen su medidor, puesto que sus promedios podrían verse afectados.

Descargar los resultados a un ordenador

El medidor puede funcionar con un software de control de la diabetes, que proporciona una forma visual de realizar un seguimiento de los factores clave que afectan a la glucosa en sangre. Si desea más información sobre las herramientas disponibles para el control de la diabetes, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®: 900 100 228 (llamada gratuita).

Conéctese únicamente a un ordenador certificado conforme a la norma UL 60950-1.

Para transferir datos desde el medidor, siga las instrucciones que se proporcionan con el software de control de la diabetes para descargar los resultados del medidor. Necesitará un cable de interfaz micro USB estándar (no incluido) para conectar su Medidor OneTouch Select® Plus al ordenador para descargar los resultados.

Consultar resultados y promedios anteriores **4**

Una vez que el medidor se ha conectado al ordenador, en la pantalla del medidor se mostrará **PC conectado**, para indicar que el dispositivo se encuentra en modo de comunicación.

No introduzca ninguna tira reactiva mientras el medidor está conectado al ordenador.

No cambie las pilas cuando esté conectado al PC.



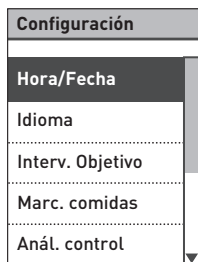
5 Ajustar la configuración del medidor tras iniciar el sistema

Puede ajustar la configuración del medidor en cualquier momento. Cuando enciende el medidor, tras la pantalla inicial aparece el menú principal. Una barra sombreada resalta la selección actual en la pantalla del medidor.

En el menú principal, pulse  o  para seleccionar **Configuración** y pulse .



Seleccione la configuración específica que desea modificar y pulse .



Ajustar la configuración del medidor **5** tras iniciar el sistema

Ajustar la configuración de la fecha y la hora

1. Edite la hora

Resalte **Hora/Fecha** en la pantalla **Configuración** y pulse **OK**. A continuación, resalte **Hora** y pulse **OK**.

Hora/Fecha
Hora: 16:45
Fecha: 30 May 2014

Se muestra la hora actual configurada en el medidor. Pulse **▲** o **▼** para cambiar la hora y pulse **OK**.

Repita este paso para cambiar los minutos.

La pantalla de **Guardado** aparece para confirmar que la hora mostrada se ha guardado en el medidor.

Hora
16 : 45

5 Ajustar la configuración del medidor tras iniciar el sistema

2. Edite la fecha

Resalte **Fecha** en la pantalla **Hora/Fecha** y pulse .

Hora/Fecha
Hora: 15:45
Fecha: 30 May 2014

Se muestra la fecha actual en la pantalla del medidor. Pulse  o  para cambiar el día y pulse .

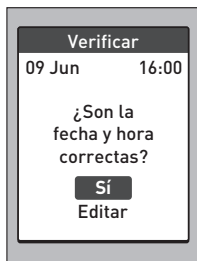
Repita este paso para cambiar el mes y año.

La pantalla **Guardado** aparece para confirmar que la fecha mostrada se ha guardado en el medidor.

Fecha
30 May 2014

Ajustar la configuración del medidor **5** tras iniciar el sistema

NOTA: Para asegurarse que la hora y la fecha de su medidor estén correctamente establecidas, aparecerá una pantalla cada 6 meses y cada vez que cambie las pilas para confirmar la hora y la fecha del medidor. Si son correctas, pulse **OK**. Consulte página 86 para más información sobre cómo cambiar las pilas.



Si no son correctas, pulse **▲** o **▼** para resaltar **Editar** y pulse **OK**. Siga los pasos 1 y 2 para ajustar la hora y la fecha. Una vez que haya ajustado la hora y la fecha correctamente, pulse **▲** o **▼** para resaltar **Hecho** y pulse **OK**. Tras unos segundos, aparece el menú principal en la pantalla.

Si se enciende el medidor al introducir una tira reactiva, aparecerá la pantalla Aplicar sangre.

5 Ajustar la configuración del medidor tras iniciar el sistema

Establecer límites del intervalo objetivo

Los límites del intervalo se establecen por un límite bajo y alto y son ajustados por usted en el medidor. El medidor utiliza los límites del intervalo objetivo bajo y alto para informarle de cuándo los resultados de un análisis se encuentran dentro de los límites de intervalo objetivo, por debajo o por encima de ellos. Cuando seleccione **Interv. Objetivo** en la pantalla **Configuración** podrá corregir sus límites de intervalo "Generales".

PRECAUCIÓN:

Asegúrese de comentar con su profesional sanitario los límites alto y bajo adecuados para usted. Al seleccionar o cambiar los límites, debe tener en cuenta factores como su estilo de vida y el tratamiento para la diabetes. Nunca realice cambios significativos en su plan de control de la diabetes sin consultarlo con su profesional sanitario.

NOTA: Si decide modificar los límites "Generales", sus notas indicadoras del intervalo objetivo antiguas no variarán en el registro de resultados. Sin embargo, cualquier análisis nuevo mostrará notas indicadoras del intervalo objetivo que ya reflejen estos cambios.

Ajustar la configuración del medidor **5** tras iniciar el sistema

Modifique sus límites del intervalo objetivo generales

Resalte **Interv. Objetivo** en la pantalla **Configuración** y pulse **OK**.

Configuración
Hora/Fecha
Idioma
Interv. Objetivo
Marc. comidas
Anál. control

En el medidor se muestran los límites generales del intervalo objetivo establecidos en la actualidad.

Pulse **▲** o **▼** para cambiar el **límite bajo** al valor deseado entre 60 mg/dL y 110 mg/dL. A continuación, pulse **OK**.

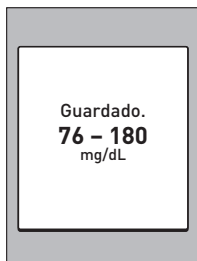
Interv. Objetivo
límite bajo
70 ▲ ▼ - 180
mg/dL

Pulse **▲** o **▼** para cambiar el **límite alto** con el valor deseado entre 90 mg/dL y 300 mg/dL. A continuación, pulse **OK**.

Interv. Objetivo
límite alto
76 - 180 ▲ ▼
mg/dL

5 Ajustar la configuración del medidor tras iniciar el sistema

La pantalla de **Guardado** aparecerá para confirmar que los límites bajo y alto mostrados se han almacenado en el medidor.



Activar/desactivar la Marcación de comidas

Su Medidor OneTouch Select® Plus le permite incluir un marcador Antes de comer o Después de comer en los resultados actuales de glucosa. Para añadir marcadores, la Marcación de comidas debe estar activada.

- El análisis de glucosa se realiza antes de comer.
- Normalmente, una o dos horas después de comenzar a comer se realiza el análisis de glucosa después de comer.

Le recomendamos que hable con su profesional sanitario para valorar cómo la marcación de comidas le puede ayudar a controlar su diabetes.

Tenga cuidado al añadir marcadores a sus resultados de glucosa. Los marcadores incorrectos pueden provocar que la información que se muestra en los promedios no sea precisa y/o dar lugar a interpretaciones falsas.

Ajustar la configuración del medidor **5** tras iniciar el sistema

Resalte **Marc. comidas** en la pantalla **Configuración** y pulse .

Configuración
Hora/Fecha
Idioma
Interv. Objetivo
Marc. comidas
Anál. control

Una marca de verificación le indicará si la Marcación de comidas está actualmente Desactivada o Activada.

Marc. comidas
Activar
☒ Desactivar
Activar marcación comidas para marcar antes/ desp. comer en sus resultados.

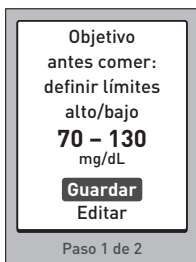
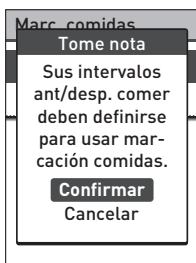
5 Ajustar la configuración del medidor tras iniciar el sistema

Cuando la Marcación de comidas está Activada, se le pedirá confirmación sobre sus límites del intervalo objetivo de Antes de comer y Después de comer que se aplican únicamente a aquellos valores de glucosa que se marcan Antes de comer o Después de comer. Pulse **OK** para continuar y realice los ajustes necesarios a los límites de Antes de comer o de Después de comer.

Los límites del intervalo objetivo de antes de comer preconfigurados son 70 mg/dL y 130 mg/dL (Límites bajo y alto) y los límites del intervalo objetivo de Antes de comer y Después de comer preconfigurados son 120 mg/dL y 180 mg/dL (Límites bajo y alto).

Si los límites del intervalo objetivo Antes de comer son correctos, pulse **OK** para guardar.

Si necesita realizar algún ajuste, pulse **▲** o **▼** para resaltar **Editar** y pulse **OK**.



Ajustar la configuración del medidor **5** tras iniciar el sistema

Pulse **▲** o **▼** para cambiar el **límite bajo** al valor deseado entre 60 mg/dL y 110 mg/dL. A continuación, pulse **OK**.

Obj. Antes comer

límite bajo

70 **▼** – 130

mg/dL

Paso 1 de 2

Pulse **▲** o **▼** para cambiar el **límite alto** al valor deseado entre 90 mg/dL y 216 mg/dL. A continuación, pulse **OK**.

Obj. Antes comer

límite alto

72 – **130** **▼**

mg/dL

Paso 1 de 2

La pantalla **Guardado** aparece para confirmar que sus límites del intervalo objetivo Antes de comer se han guardado en el medidor.

Guardado.

Objetivo

antes comer

70 – 130

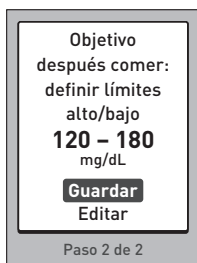
mg/dL

Paso 1 de 2

5 Ajustar la configuración del medidor tras iniciar el sistema

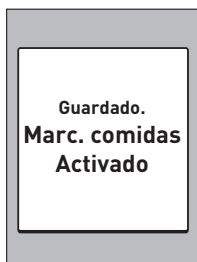
Si los límites del intervalo objetivo Después de comer son correctos, pulse **OK** para guardar.

Si necesita realizar algún ajuste, pulse **▲** o **▼** para resaltar **Editar** y pulse **OK**. A continuación, siga los pasos anteriormente mencionados para establecer y guardar los límites del intervalo objetivo Después de comer.



NOTA: El límite bajo Después de comer puede ajustarse entre 80 mg/dL y 120 mg/dL. El límite alto Después de comer puede establecerse entre 119 mg/dL y 300 mg/dL.

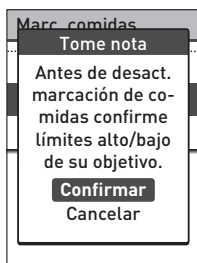
Cuando termine de establecer y guardar los límites del intervalo objetivo de comidas, aparecerá la pantalla **Guardado** para confirmar que la Marcación de comidas está Activada.



Ajustar la configuración del medidor **5** tras iniciar el sistema

NOTA: Si la Marcación de comidas está Activada y decide pasarla a Desactivada, se le pedirá confirmar o corregir sus límites del intervalo objetivo generales que se aplicarán a todos los resultados de glucosa sin marcación.

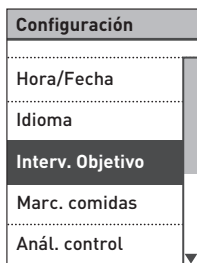
Siga las instrucciones de la página 69 para corregir sus límites generales.



Modifique sus límites del intervalo objetivo de comidas

La Marcación de comidas debe estar Activada para poder corregir los límites del intervalo objetivo de comidas. Consulte la página 70.

Resalte **Interv. Objetivo** en la pantalla **Configuración** y pulse **OK**.



NOTA: Si decide modificar los límites del intervalo objetivo de "Comidas", sus notas del indicador del intervalo objetivo anteriores no variarán en el registro de resultados. Sin embargo, cualquier análisis nuevo mostrará notas indicadoras de intervalo que ya reflejen estos cambios.

5 Ajustar la configuración del medidor tras iniciar el sistema

Modifique sus límites del intervalo objetivo Antes de comer y Después de comer

Resalte **Antes comer** en la pantalla **Interv. Objetivo** y pulse .

Los límites de intervalo objetivo Antes de comer actuales se muestran en el medidor.

Interv. Objetivo	
mg/dL	
	Antes comer: 70 - 130
	Desp. comer: 120 - 180

Pulse  o  para cambiar el **límite bajo** al valor deseado entre 60 mg/dL y 110 mg/dL. A continuación, pulse .

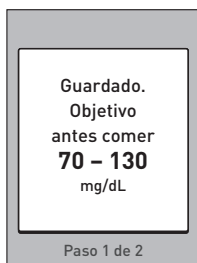
Obj. Antes comer	
límite bajo	
70 	- 130
mg/dL	

Pulse  o  para cambiar el **límite alto** al valor deseado entre 90 mg/dL y 216 mg/dL. A continuación, pulse .

Obj. Antes comer	
límite alto	
76	- 130 
mg/dL	

Ajustar la configuración del medidor **5** tras iniciar el sistema

La pantalla **Guardado** aparece para confirmar que los límites del intervalo objetivo Antes de comer mostrados se han guardado en el medidor.



Resalte **Interv. Objetivo** en la pantalla **Configuración** y pulse **OK**. A continuación, resalte **Desp. comer** en la pantalla **Interv. Objetivo** y pulse **OK**.

Siga los pasos anteriormente mencionados para cambiar los límites del intervalo objetivo Después de comer.

Interv. Objetivo	
	mg/dL
 Antes comer:	76 - 130
 Desp. comer:	120 - 180

NOTA: El límite bajo Después de comer puede ajustarse entre 80 mg/dL y 120 mg/dL. El límite alto Después de comer puede establecerse entre 119 mg/dL y 300 mg/dL.

5 Ajustar la configuración del medidor tras iniciar el sistema

Añadir marcadores a los resultados de glucosa

Cuando la Marcación de comidas está Activada, puede marcar sus resultados de glucosa. Después de que sus resultados de glucosa aparezcan en la pantalla tras un análisis, las opciones de marcación aparecen debajo de sus resultados (**Antes comer**, **Desp. comer** y **No marcar**).

Pulse o para resaltar **Antes comer** () o **Desp. comer** () y pulse . Si no desea marcar este resultado, resalte **No marcar** y pulse , o pulse para volver a la pantalla **Resultados**.



NOTA:

- Puede corregir el marcador de comidas que aparece debajo de sus resultados siempre que sus resultados se muestren (consulte la siguiente página). Únicamente pulse para volver a la pantalla **Marc. comidas** superior y repita las instrucciones para marcar sus resultados.
- Puede marcar un resultado MUY ALTO pero no uno MUY BAJO.
- No puede corregir un marcador de comidas mientras que revisa los resultados en el **Registro de resultados**.

Ajustar la configuración del medidor **5** tras iniciar el sistema

El icono seleccionado **Antes comer** (🍏) o **Desp. comer** (🍷) aparecerá debajo de sus resultados.

La función indicadora del intervalo objetivo de su medidor muestra automáticamente la nota del indicador de intervalo adecuada y señala a la barra de colores indicadora de intervalo correspondiente. El medidor aplica tanto límites del intervalo objetivo Antes de comer como Después de comer a sus resultados, en función de si ha añadido un marcador Antes de comer o Después de comer.

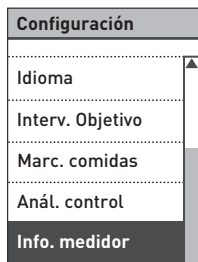


5 Ajustar la configuración del medidor tras iniciar el sistema

Comprobación del número de serie, la versión de software y el último error detectado por el medidor

El número de serie, la versión de software y la información del último error detectado por el medidor están guardados en el mismo. Puede revisar esta información en cualquier momento y utilizarla para la resolución de problemas.

1. Pulse ▲ o ▼ para desplazarse y resaltar Info. Medidor en la pantalla Configuración



Ajustar la configuración del medidor **5** tras iniciar el sistema

2. Pulse **OK** para mostrar la información del medidor

Info. medidor	
N.º serie:	BCXFF2HK
Software:	PUE_00013600
Unidades:	mg/dL
Último error:	

Pulse **▼** para desplazarse hacia abajo y mostrar la información sobre el último error detectado por el medidor.

Info. medidor	
Último error:	Error X
Fecha de error:	21 Abr 2014
Código suberror:	XXXX

6 Cuidados y mantenimiento

Almacenamiento del sistema

Guarde el medidor, las tiras reactivas, la solución control y los demás artículos en el estuche de transporte. Consérvelos en un lugar fresco y seco a una temperatura entre 5 y 30 °C.

NO los refrigere. Mantenga todos los artículos alejados del calor y de la luz solar directa.

Limpieza y desinfección

La limpieza y la desinfección son dos actividades diferentes y es necesario realizar ambas. La limpieza forma parte del cuidado y el mantenimiento normal y debe realizarse antes de la desinfección. No obstante, la limpieza no elimina los gérmenes. La desinfección es la única manera de reducir su exposición a las enfermedades. Si desea información de limpieza, consulte la página 83 y si desea información de desinfección, consulte la página 84.

Limpieza del medidor, del dispositivo de punción y de la cápsula

Hay que limpiar el medidor, el dispositivo de punción y la cápsula cuando haya suciedad visible y antes de realizar el proceso de desinfección. Limpie el medidor al menos una vez a la semana.

Hay que limpiar el medidor y el dispositivo de punción siempre que estén visiblemente sucios. Para la limpieza, obtenga un jabón líquido para vajillas de concentración normal y un paño suave. Prepare una solución de detergente suave agitando 2,5 mL de jabón líquido para vajillas de concentración normal en 250 mL de agua.

- **No** utilice alcohol ni ningún otro disolvente.
- **No** permita la entrada de líquidos, suciedad, polvo, sangre o solución control en el puerto de la tira reactiva ni en el puerto de datos. (Consulte página 12.)
- **No** pulverice productos de limpieza sobre el medidor ni lo sumerja en ningún líquido.



6 Cuidados y mantenimiento

1. Sujete el medidor con el puerto para la tira reactiva hacia abajo y utilice un paño suave humedecido con agua y detergente suave para limpiar el exterior del medidor y el dispositivo de punción

Asegúrese de escurrir el líquido sobrante antes de limpiar el medidor. Limpie el exterior de la cápsula.



2. Séquelo todo con un paño limpio y suave



Desinfección del medidor, del dispositivo de punción y de la cápsula

Hay que desinfectar periódicamente el medidor, el dispositivo de punción y la cápsula. Limpie el medidor, el dispositivo de punción y la cápsula antes de desinfectarlos. Para desinfectar, obtenga lejía de uso doméstico normal (con un contenido mínimo del 5,5 % de hipoclorito sódico como ingrediente activo)*. Prepare una solución de 1 parte de lejía de uso doméstico y 9 partes de agua.

*Siga las instrucciones del fabricante para manipular y almacenar la lejía.

1. Sujete el medidor con el puerto para las tiras reactivas apuntando hacia abajo

Utilice un paño suave humedecido con esta solución para limpiar el exterior del medidor y el dispositivo de punción hasta que las superficies estén húmedas. Asegúrese de escurrir el líquido sobrante antes de limpiar el medidor.



2. A continuación, cubra la superficie que está desinfectando con el paño suave humedecido con la solución de lejía durante 1 minuto

Lávese bien las manos con agua y jabón después de manipular el medidor, el dispositivo de punción y la cápsula.



Si detecta señales de deterioro, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®: 900 100 228 (llamada gratuita).

7 Pilas

El Medidor OneTouch Select® Plus utiliza 2 pilas de botón de litio CR2032. Una pila alimenta exclusivamente al propio medidor y la otra alimenta la retroiluminación. Consulte página 97 para más información sobre cuándo cambiar las pilas del medidor.

Si el medidor no se enciende, compruebe las pilas.

No cambie las pilas cuando esté conectado al PC.

⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE QUEMADURA QUÍMICA. NO INGERIR LA PILA. Este producto contiene una pila de botón. Si se traga, podría causar rápidamente quemaduras internas graves y provocar la muerte. Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños. Si cree que podrían haberse ingerido pilas, obtenga atención médica inmediata.

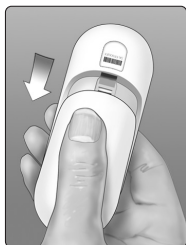
IMPORTANTE: Utilice exclusivamente pilas de botón de litio CR2032 con su medidor. **No** utilice pilas recargables. Si utiliza un tipo de pilas incorrecto o cambia solo una de las dos pilas, puede que su medidor realice un número de análisis inferior al habitual.

⚠ ADVERTENCIA: Ciertas pilas pueden sufrir fugas que pueden dañar el medidor o hacerles perder la carga antes de lo normal. Sustituya de inmediato las pilas con fugas.

Sustitución de las pilas

1. Extraiga las pilas usadas

Comience con el medidor apagado. Retire la tapa de la pila presionándola y deslizándola hacia abajo.



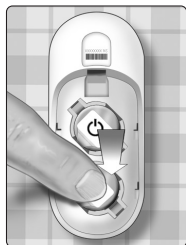
Tire de la cinta de plástico hacia arriba con fuerza. La cinta de plástico con el símbolo  es para la pila del medidor y la lengüeta de plástico con el símbolo  es para la pila de la retroiluminación.



2. Introduzca las pilas nuevas

Con el polo "+" hacia arriba, coloque la pila en el compartimiento de manera que la lengüeta de plástico quede debajo asomando al exterior por el borde de la pila.

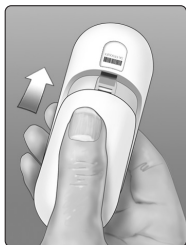
Empuje la pila hasta que encaje en su sitio.



7 Pilas

Vuelva a colocar la tapa de las pilas deslizándola hacia arriba sobre el medidor.

Si el medidor no se enciende después de cambiarle la pila, compruebe que ha colocado correctamente la pila con el polo "+" hacia arriba. Si el medidor sigue sin encenderse, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®: 900 100 228 (llamada gratuita).



3. Comprobar la configuración del medidor

Se le pedirá que establezca la hora y la fecha siempre que cambie las pilas. Consulte la página 20.

4. Eliminación de las pilas

Deseche las pilas de acuerdo a la normativa medioambiental local.

El Medidor OneTouch Select® Plus muestra mensajes cuando hay problemas con la tira reactiva, con el medidor o cuando sus niveles de glucosa son superiores a 600 mg/dL o inferiores a 20 mg/dL. El uso inadecuado puede producir un resultado incorrecto sin que aparezca ningún mensaje de error.

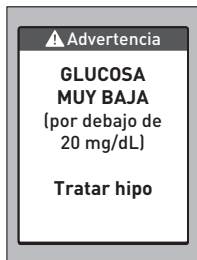
NOTA: Si el medidor está encendido pero no funciona (está bloqueado), póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®: 900 100 228 (llamada gratuita).

Significado

Podría tener un nivel de glucosa en sangre muy bajo (hipoglucemia grave) por debajo de 20 mg/dL.

Qué hacer

Puede que requiera tratamiento inmediato. Aunque este mensaje podría deberse a un error al realizar el análisis, es más seguro administrar primero el tratamiento y después hacer otro análisis. Actúe siempre de acuerdo con las indicaciones de su profesional sanitario.



8 Resolución de problemas

Significado

Podría tener un nivel de glucosa en sangre muy alto (hiperglucemia grave) por encima de 600 mg/dL.

Qué hacer

Repita el análisis de glucosa en sangre. Si el resultado vuelve a ser **GLUCOSA MUY ALTA**, consulte a su profesional sanitario de inmediato y siga sus instrucciones.

⚠ Advertencia

**GLUCOSA
MUY ALTA**
(por encima de
600 mg/dL)

Significado

El medidor está a una temperatura muy alta (superior a los 44 °C) para funcionar correctamente.

Qué hacer

Lleve el medidor y las tiras reactivas hasta una zona más fresca. Introduzca una tira reactiva nueva cuando el medidor y las tiras reactivas se encuentren dentro del intervalo de funcionamiento (10-44 °C). Si no obtiene otro mensaje de **Temperatura demasiado alta**, puede seguir con el análisis.

⚠ Advertencia

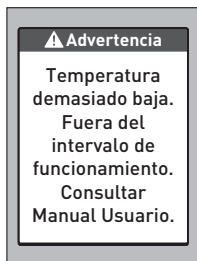
**Temperatura
demasiado alta.**
Fuera del
intervalo de
funcionamiento.
Consultar
Manual Usuario.

Significado

El medidor está a una temperatura muy baja (inferior a los 10 °C) para funcionar correctamente.

Qué hacer

Lleve el medidor y las tiras reactivas hasta una zona más cálida. Introduzca una tira reactiva nueva cuando el medidor y las tiras reactivas se encuentren dentro del intervalo de funcionamiento (10-44 °C). Si no obtiene otro mensaje de **Temperatura demasiado baja**, puede seguir con el análisis.

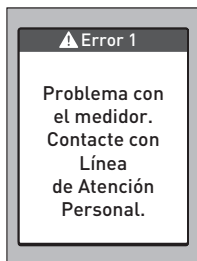


Significado

Existe un problema con el medidor.

Qué hacer

NO utilice el medidor. Póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®: 900 100 228 (llamada gratuita).



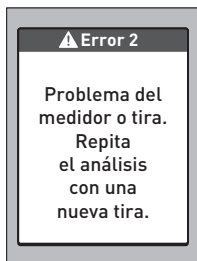
8 Resolución de problemas

Significado

Este mensaje de error puede deberse a una tira reactiva ya usada o indicar un problema del medidor.

Qué hacer

Repita el análisis con una tira reactiva nueva; consulte la página 26 o la página 48. Si sigue apareciendo este mensaje, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®: 900 100 228 (llamada gratuita).

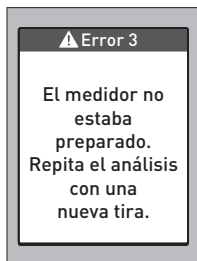


Significado

La muestra se ha aplicado antes de que el medidor estuviera listo.

Qué hacer

Repita el análisis con una tira reactiva nueva. Aplique una muestra de sangre o de solución control solo después de que aparezca **Aplicar sangre** o **Aplicar solución control** en la pantalla. Si sigue apareciendo este mensaje, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®: 900 100 228 (llamada gratuita).

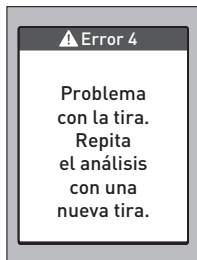


Significado

El medidor ha detectado algún problema con la tira reactiva. Una posible causa es el deterioro de la tira reactiva.

Qué hacer

Repita el análisis con una tira reactiva nueva; consulte la página 26 o la página 48. Si vuelve a aparecer el mensaje de error, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®: 900 100 228 (llamada gratuita).



8 Resolución de problemas

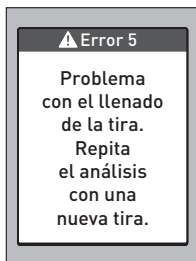
Significado

Puede darse una de las circunstancias siguientes:

- No se ha aplicado suficiente cantidad de sangre o solución control, o se ha añadido más, una vez que el medidor ya había comenzado la cuenta atrás.
- La tira reactiva puede haberse deteriorado o movido durante el análisis.
- La muestra se ha aplicado de forma incorrecta.
- Puede haber algún problema con el medidor.

Qué hacer

Repita el análisis con una tira reactiva nueva; consulte la página 26 o la página 48. Si vuelve a aparecer el mensaje de error, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®: 900 100 228 (llamada gratuita).



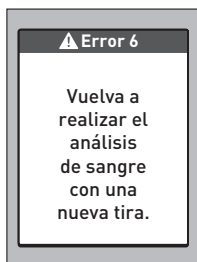
Hay dos pantallas de Error 6:

Significado

El medidor ha detectado algún problema con la tira reactiva. Una posible causa es que no ha aplicado una muestra de sangre a la tira reactiva cuando el medidor se lo ha requerido.

Qué hacer

Repita el análisis con una tira reactiva nueva; consulte página 26. Si vuelve a aparecer el mensaje de error, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®: 900 100 228 (llamada gratuita).



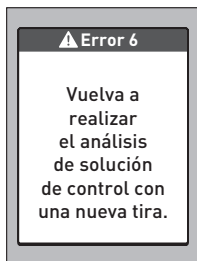
8 Resolución de problemas

Significado

El medidor ha detectado algún problema con la tira reactiva. La causa posible es que no ha aplicado una muestra de solución control a la tira reactiva cuando el medidor se lo ha requerido.

Qué hacer

Repita el análisis con una tira reactiva nueva; consulte página 48. Si vuelve a aparecer el mensaje de error, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®: 900 100 228 (llamada gratuita).

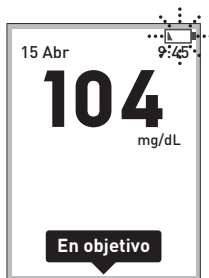


Significado

La pila del medidor está baja, pero todavía queda suficiente para realizar el análisis.

Qué hacer

Cuando aparezca el icono de pila baja, permanecerá en la pantalla hasta que sustituya la pila del medidor. Los resultados de los análisis seguirán siendo exactos pero cambie las pilas lo antes posible (consulte página 86).



Significado

La pila del medidor está baja, pero todavía queda suficiente para realizar el análisis.

Qué hacer

Pulse **OK** para continuar pero cambie la pila del medidor lo antes posible.



8 Resolución de problemas

Significado

No hay suficiente carga en las pilas para realizar un análisis.

Qué hacer

Cambie la pila del medidor inmediatamente.



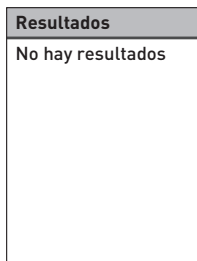
Significado

No hay resultados en la memoria, como por ejemplo, si es la primera vez que usa el medidor.

Qué hacer

Póngase en contacto con la Línea de Atención Personal para informar de este hecho, **salvo** que esta sea la primera vez que utiliza el medidor.

Línea de Atención Personal OneTouch®: 900 100 228 (llamada gratuita). Aún puede realizar un análisis de glucosa en sangre y obtener un resultado exacto.



Comparación de los resultados del medidor con resultados de laboratorio

Los resultados procedentes del Medidor OneTouch Select® Plus y de análisis de laboratorio se expresan en unidades equivalentes en plasma. Sin embargo, el resultado que usted obtenga en su medidor podría ser diferente al del laboratorio, debido a una variación normal. Un resultado del Medidor OneTouch Select® Plus se considera exacto cuando se encuentra dentro de los valores 15 mg/dL de un método de laboratorio cuando la concentración de glucosa es inferior a 100 mg/dL y dentro del margen del $\pm 15\%$ de un método de laboratorio cuando la concentración de glucosa es de 100 mg/dL o superior.

9 Información detallada sobre el sistema

Los resultados del medidor pueden verse afectados por factores que no afectan del mismo modo los resultados de laboratorio. Hay factores específicos que pueden provocar que el resultado del medidor varíe con respecto al resultado del laboratorio:

- Que haya comido hace poco. Esto puede provocar que un resultado de un análisis de sangre procedente de la yema de los dedos sea hasta 70 mg/dL superior al de un análisis de laboratorio con sangre venosa.¹
- Que su hematocrito sea superior a 55 % o inferior a 30 %.
- Que esté gravemente deshidratado.
- Para más información, consulte el prospecto de las Tiras Reactivas OneTouch Select® Plus.

Comparación de los resultados de su medidor con los obtenidos con otro medidor

No se recomienda comparar sus resultados de análisis de glucosa en sangre obtenidos con este medidor con sus resultados obtenidos con otro medidor. Los resultados podrían diferir entre los medidores y no sirven para indicar si su medidor está funcionando correctamente.

¹Sacks, D.B.: "Carbohydrates." Burtis, C.A. and Ashwood E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*, Philadelphia: W.B. Saunders Company (1994), 959.

Pautas para realizar una correcta comparación entre los resultados del medidor y los del laboratorio:

Antes de ir al laboratorio:

- Realice un análisis con solución control para verificar que su medidor está funcionando correctamente.
- **NO** coma durante al menos 8 horas antes de hacerse el análisis de sangre.
- Lleve su medidor y el material de análisis al laboratorio.

Análisis con el Medidor OneTouch Select® Plus en el laboratorio:

- Realice el análisis dentro de los 15 minutos siguientes al análisis de laboratorio.
- Use exclusivamente sangre capilar recién extraída de la yema del dedo.
- Siga todas las instrucciones de este manual del usuario para la realización correcta de los análisis de glucosa en sangre.

Especificaciones técnicas

Método de análisis	Biosensor de glucosa oxidasa
Apagado automático	A los dos minutos de la última acción realizada
Clasificación de la pila	Dos de 3 V CC, (2 pilas CR2032), 
Tipo de pila	2 pilas de botón de litio CR 2032 desechables de 3 V (o equivalente)
Fuente biológica:	Aspergillus Niger
Calibración	Equivalente en plasma
Memoria	Resultados de 500 análisis
Intervalos operativos	10-44 °C Humedad relativa: sin condensación 10-90 % Altitud: hasta 3048 metros Hematocrito: 30-55 %

Intervalo de resultados que se obtienen	20-600 mg/dL
Muestra	Sangre capilar recién extraída
Volumen de muestra	1,0 µL
Dimensiones	43,0 (ancho) x 101,0 (largo) x 15,6 (alto) mm
Duración del análisis	Duración del análisis promedio de 5 segundos
Unidad de medida	mg/dL
Peso	Aproximadamente <53 gramos

Exactitud del sistema

Los especialistas en diabetes han recomendado que los medidores de glucosa tengan una variación máxima de 15 mg/dL con respecto al método de laboratorio cuando la concentración de glucosa es inferior a 100 mg/dL y una variación máxima del 15 % con respecto al método de laboratorio cuando la concentración de glucosa es de 100 mg/dL o superior. Se evaluaron las muestras de 100 pacientes con el Sistema OneTouch Select® Plus y el instrumento de laboratorio YSI 2300 para analizar glucosa.

9 Información detallada sobre el sistema

Resultados de exactitud del sistema usando concentraciones de glucosa <100 mg/dL

Porcentaje (y número) de resultados del medidor que coinciden con el método de laboratorio

Dentro de ± 5 mg/dL	Dentro de ± 10 mg/dL	Dentro de ± 15 mg/dL
72,0 % (121/168)	94,6 % (159/168)	98,2 % (165/168)

Resultados de exactitud del sistema usando concentraciones de glucosa ≥ 100 mg/dL

Porcentaje (y número) de resultados del medidor que coinciden con el método de laboratorio

Dentro de ± 5 %	Dentro de ± 10 %	Dentro de ± 15 %
72,7 % (314/432)	98,6 % (426/432)	100,0 % (432/432)

Resultados de exactitud del sistema con concentraciones de glucosa entre 21,4 mg/dL y 467,3 mg/dL

Dentro de ± 15 mg/dL o ± 15 %
99,5 % (597/600)

NOTA: Donde 21,4 mg/dL representa el valor de referencia de glucosa más bajo y 467,3 mg/dL representa el valor de referencia de glucosa más alto (valor YSI).

Estadísticas de regresión

Las muestras se analizaron por duplicado para cada uno de los tres lotes de tiras reactivas. Los resultados indican que el Sistema OneTouch Select® Plus tiene una buena correlación frente a un método de laboratorio.

N.º de pacientes	Número de análisis	Pendiente	Intersección (mg/dL)
100	600	0,97	2,15

Pendiente del IC 95 %	Intersección IC 95 % (mg/dL)	Error estándar ($S_{y,x}$) (mg/dL)	R^2
0,97 a 0,98	0,88 a 3,42	8,19	0,99

9 Información detallada sobre el sistema

Precisión

Precisión intraserie (300 muestras de sangre venosa analizadas por nivel de glucosa)

Datos obtenidos con el Medidor OneTouch Select® Plus.

Glucosa objetivo (mg/dL)	Glucosa media (mg/dL)	Desviación estándar (mg/dL)	Coefficiente de variación (%)
40	45,11	1,62	3,59
65	70,24	1,80	2,56
120	127,13	2,87	2,25
200	208,44	5,26	2,52
350	352,20	7,29	2,07

Los resultados demuestran que la mayor variabilidad observada entre tiras reactivas cuando se analizaron con sangre es de DE 1,80 mg/dL o menos para niveles de glucosa inferiores a 100 mg/dL, o de CV 2,52 % o menos para niveles de glucosa iguales o superiores a 100 mg/dL.

Precisión total (600 análisis con solución control para cada nivel de glucosa)

Datos obtenidos con el Medidor OneTouch Select® Plus.

Intervalos de niveles de glucosa (mg/dL)	Glucosa media (mg/dL)	Desviación estándar (mg/dL)	Coefficiente de variación (%)
Bajo (30-50)	46,95	1,17	2,49
Medio (96-144)	110,83	2,03	1,83
Alto (280-420)	367,52	5,60	1,52

Exactitud en manos del usuario

Un estudio que evaluaba los valores de glucosa a partir de muestras de sangre capilar de la yema de los dedos obtenidas por 165 personas no expertas mostró los siguientes resultados:

- 100 % dentro de ± 15 mg/dL respecto de los valores del laboratorio para concentraciones de glucosa inferiores a 100 mg/dL, y 97,7 % dentro de ± 15 % respecto de los valores del laboratorio clínico para concentraciones de glucosa iguales o superiores a 100 mg/dL.

El 98,2 % del número total de muestras se encontraban dentro de ± 15 mg/dL o ± 15 % respecto de los valores del laboratorio clínico.

Garantía

LifeScan garantiza que el Medidor OneTouch Select® Plus estará libre de defectos en los materiales y en su fabricación durante tres años a partir de la fecha de compra. La garantía se extiende únicamente al comprador original y no es transferible.

Normas eléctricas y de seguridad

Este medidor cumple la norma CISPR 11:Clase B (solo irradiación). Las emisiones de energía utilizadas son bajas y no es probable que causen interferencias en los equipos electrónicos próximos. La inmunidad a descargas electrostáticas del medidor se ha analizado según las especificaciones de IEC 61326. Este medidor cumple con la inmunidad a interferencias de radiofrecuencias según se especifica en IEC 61326-1 o 61326-2.

El medidor cumple los requisitos de inmunidad a interferencias eléctricas a la frecuencia y a los niveles de análisis especificados en la norma internacional ISO 15197.

El uso de este medidor cerca de equipos eléctricos o electrónicos que sean fuentes de radiación electromagnética puede afectar al funcionamiento adecuado del mismo. Se aconseja no realizar análisis estando cerca de fuentes de radiación electromagnética.

Entre las fuentes habituales de radiación electromagnética hay teléfonos móviles, walkie talkies o abrepuertas de garaje.

No utilice el equipo en lugares donde se estén utilizando aerosoles o se esté administrando oxígeno.

Advertencia de pila agotada.....	98
Ajuste de la fecha.....	65
ALA (análisis en lugar alternativo).....	29
Almacenamiento del sistema.....	82
Apagado del medidor.....	43
Barra de colores indicadora de intervalo.....	12, 14, 41, 79
Botones del medidor.....	12
Calibración con referencia a plasma.....	99, 102
Comparación de los resultados del medidor con resultados de laboratorio.....	99
Componentes del sistema.....	9
Configuración.....	19, 65
Configuración de la hora.....	20, 65
Configuración de la Marcación de comidas.....	70
Configuración del intervalo general.....	69
Configuración del intervalo objetivo de las comidas.....	75
Configuración de los límites del intervalo.....	20, 68
Descargar los resultados a un ordenador.....	62
Deshidratación.....	46, 100
Desinfección del medidor, del dispositivo de punción y de la cápsula.....	84
Dispositivo de punción.....	9, 29, 32
Eliminación, lancetas y tiras reactivas.....	45
Encendido del medidor.....	18, 35

Especificaciones técnicas.....	102
Función indicadora de intervalo.....	12, 14, 41, 79
Garantía.....	108
Glucosa en sangre, análisis.....	26
Hiperglucemia.....	47, 90
Hipoglucemia.....	46, 89
Icono de pila agotada.....	3
Icono de pila baja.....	3, 97
Iconos.....	3, 4, 59
Idioma, configuración.....	19
Infección, reducción del riesgo.....	31
Lanceta.....	29, 32
Lanceta, fecha de caducidad.....	31
Límites de intervalo generales.....	41
Límites de intervalo objetivo de antes de comer.....	72
Límites de intervalo objetivo de después de comer.....	72
Límites de intervalo objetivo de las comidas.....	75
Limpieza del medidor, del dispositivo de punción y de la cápsula.....	83
Mensaje GLUCOSA MUY ALTA.....	47, 90
Mensaje GLUCOSA MUY BAJA.....	46, 89
Mensajes de error.....	89
mg/dL.....	12, 42, 103
Nota del indicador de intervalo.....	12, 14, 41, 79

10 Índice

Número de serie.....	80
Pantalla del Menú principal.....	51, 58, 60, 64
Pantalla inicial.....	18
Pilas, sustitución.....	87
Porcentaje inusual de glóbulos rojos (hematocrito).....	48, 100, 102
Preparación del sistema.....	19
Procedimiento de análisis en la yema del dedo	26
Promedios.....	60
Puerto de datos.....	12
Resultados, consulta de los anteriores.....	58
Resultados de glucosa en sangre inesperados.....	46, 48
Retroiluminación.....	18
Símbolos.....	3, 4, 59
Software, control de la diabetes.....	62
Solución control, análisis.....	48
Solución control, fechas de caducidad o límite de uso.....	49, 50
Temperatura.....	26, 49, 82, 90, 91, 102
Tira reactiva, aplicación de la gota de sangre.....	37
Tira reactiva, barras de contacto.....	13, 35, 52
Unidad de medida.....	12, 42, 103
Uso previsto.....	5





Los dispositivos de autoanálisis para la monitorización de la glucosa en sangre de LifeScan cumplen las siguientes directivas de la UE:

IVDD (98/79/CE):

 Medidor de glucosa en sangre, tiras reactivas y solución control
0344

MDD (93/42/CEE):

 Lancetas
1639

Reglamento (UE) 2017/745:

 Dispositivo de punción

Póngase en contacto con nuestra Línea de Atención Personal OneTouch® llamando al teléfono gratuito 900 100 228 llamada gratuita. Horario de atención telefónica, laborables de lunes a viernes, de 9:00 a 19:00 h.



LifeScan Europe GmbH
Dammstrasse 19
6300 Zug
Switzerland

Patente <https://www.onetouch.com/patents>



LifeScan Deutschland GmbH
Niederkasseler Lohweg 18
40547 Duesseldorf, Germany



AW 06847309A

© 2018-2023 LifeScan

IP Holdings, LLC

Fecha rev.: 03/2023

Lifescan 

ONETOUCH

Select[®] Plus

Sistema de automonitorização da glicemia



Manual do Utilizador

Instruções de utilização



AW 06847309A

ONETOUCH

Select[®] *Plus*

Sistema de automonitorização da glicemia

Manual do Utilizador

Obrigado por escolher OneTouch®!

O Sistema de automonitorização da glicemia OneTouch Select® Plus é uma das mais recentes inovações de produtos OneTouch®. Cada Medidor OneTouch® foi concebido para testar mais facilmente os seus níveis de glicemia e para o(a) ajudar a controlar a sua diabetes.

Este Manual do Utilizador disponibiliza uma explicação completa sobre como utilizar o seu novo medidor e os acessórios de teste. Este Manual do Utilizador revê o que se deve e não se deve fazer ao testar o seu nível de glicemia. Mantenha o seu Manual do Utilizador em local seguro; poderá necessitar de o consultar futuramente.

Esperamos que os produtos e serviços OneTouch® continuem a fazer parte da sua vida.

Símbolos e ícones do medidor



Pilha fraca



Pilha gasta



Nota **Acima do intervalo** (resultado de glicemia)



Nota **No intervalo** (resultado de glicemia)



Nota **Abaixo do intervalo** (resultado de glicemia)



Indicador Antes da refeição



Indicador Depois da refeição



Resultado da solução de controlo

ALT

Resultado de glicemia acima de 600 mg/dL

BX

Resultado de glicemia abaixo de 20 mg/dL



Ligar/desligar a alimentação do medidor e a pilha do medidor



Pilha da luz de fundo

Outros símbolos e ícones



Chamadas de atenção e avisos: consulte o Manual do Utilizador e os folhetos fornecidos com o seu sistema para obter informações relacionadas com segurança.



Corrente contínua



Consultar as instruções de utilização



Fabricante



Número de lote



Número de série



Limites de temperatura de armazenamento



Dispositivo médico para diagnóstico in vitro



Não reutilizar



Esterilizado por irradiação



Não se destina a ser eliminado com resíduos indiferenciados



Data limite de utilização



Contém quantidade suficiente para n testes



Dispositivo médico



Representante autorizado na Comunidade Europeia

Antes de começar

Antes de utilizar este produto para testar a sua glicemia, leia com atenção este Manual do Utilizador e os folhetos disponibilizados com as Tiras de teste OneTouch Select® Plus e a Solução de controlo OneTouch Select® Plus.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA:

- Este medidor e o dispositivo de punção destinam-se a ser utilizados num único doente. **Não** os partilhe com mais ninguém, incluindo familiares! **Não** utilize em vários doentes!
- Após a utilização e exposição a sangue, todas as peças deste sistema são consideradas como um risco biológico. Um sistema usado poderá transmitir doenças infecciosas mesmo depois de ter feito a sua limpeza e desinfeção.

Indicação de utilização

O Sistema de automonitorização da glicemia OneTouch Select® Plus destina-se a ser utilizado para a medição quantitativa da glicose (açúcar) em sangue capilar recém-colhido na ponta dos dedos. O sistema destina-se a ser utilizado por um único doente e não deve ser partilhado.

O Sistema de automonitorização da glicemia OneTouch Select® Plus destina-se a ser utilizado para automonitorização fora do organismo (utilização em diagnóstico *in vitro*) por pessoas com diabetes em casa e por profissionais de saúde em instituições de saúde como auxiliar na monitorização da eficácia do controlo da diabetes.

O Sistema de automonitorização da glicemia OneTouch Select® Plus não se destina a ser utilizado para diagnóstico ou rastreio da diabetes ou para utilização neonatal.

O sistema destina-se a ser utilizado por um único doente e não deve ser partilhado.

Princípio do teste

A glicose na amostra de sangue combina-se com a enzima glicose-oxidase (consulte a página 102) presente na tira de teste e é produzida uma pequena corrente elétrica. A intensidade dessa corrente altera-se de acordo com a quantidade de glicose na amostra de sangue. O medidor mede a corrente, calcula o seu nível de glicemia, apresenta esse resultado e guarda-o na memória.

Utilize apenas Tiras de teste e Solução de controlo OneTouch Select® Plus com o Medidor OneTouch Select® Plus. A utilização de Tiras de teste OneTouch Select® Plus com medidores a que não se destinam pode originar resultados incorretos.

1	Conhecer o sistema	9
	O Sistema de automonitorização da glicemia	
	OneTouch Select® Plus	9
	A funcionalidade de indicador de intervalo	14
2	Configurar o sistema	18
	Ligar o medidor	18
	Utilizar a luz de fundo do ecrã para facilitar a leitura dos resultados	18
	Configuração pela primeira vez	19
	Desligar o medidor depois da configuração	25
3	Fazer um teste	26
	Testar o seu nível de glicemia	26
	Precauções durante a punção	30
	Teste com solução de controlo	48
4	Rever resultados anteriores e médias	58
	Rever os seus resultados anteriores	58
	Visualizar as suas médias	60
	Transferir resultados para o computador	62
5	Ajustar as definições após configurar o medidor pela primeira vez	64
	Definir data e hora	65

Definir os limites de intervalo	68
Ligar/desligar o marcador de refeição	70
Verificar o número de série do medidor, a versão de software e o último erro do medidor.....	80
6 Cuidados e manutenção	82
Guardar o sistema	82
7 Pilhas	86
Substituir as pilhas	87
8 Resolução de problemas	89
9 Informações detalhadas sobre o sistema	99
Comparar resultados do medidor com resultados de laboratório	99
Diretrizes para obter comparações exatas entre medidor e laboratório:.....	101
Especificações técnicas.....	102
Exatidão do sistema.....	103
Exatidão nas mãos do utilizador	108
Garantia	108
Normas de eletricidade e segurança.....	109
10 Índice remissivo	110

O Sistema de automonitorização da glicemia OneTouch Select® Plus

Incluído no sistema:



Medidor
OneTouch Select® Plus
(2 pilhas CR2032
incluídas)



Dispositivo de punção
OneTouch® Delica® Plus



Lancetas esterilizadas
OneTouch® Delica® Plus

Juntamente com o kit do sistema encontrará um estojo.

NOTA: O Dispositivo de punção OneTouch® Delica® Plus utiliza Lancetas OneTouch® Delica® Plus ou OneTouch® Delica®.

Se o dispositivo de punção apresentado aqui for diferente do dispositivo incluído no seu sistema, consulte o folheto separado do seu dispositivo de punção.

1 Conhecer o sistema

Disponível em separado:

Os itens ilustrados abaixo são necessários, mas não estão incluídos no seu sistema:

São vendidos separadamente. Consulte a caixa do medidor para obter uma lista de itens incluídos.



Solução de controlo
OneTouch Select® Plus
de concentração
média*



Tiras de teste
OneTouch Select® Plus*

*A Solução de controlo OneTouch Select® Plus e as Tiras de teste estão disponíveis em separado. Para obter informações sobre a disponibilidade de tiras de teste e soluções de controlo, contacte o serviço de apoio a clientes ou o seu profissional de saúde.

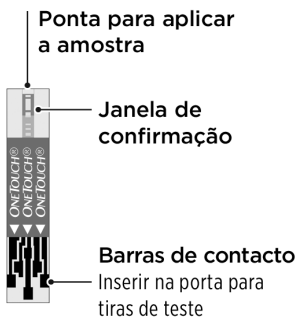
 **AVISO:** Mantenha o medidor e os acessórios de teste fora do alcance das crianças. Itens pequenos, como a porta do compartimento das pilhas, as pilhas, as tiras de teste, as lancetas, os discos protetores das lancetas e a tampa do frasco da solução de controlo, podem provocar asfixia. **Não** ingira nem engula quaisquer itens.

1 Conhecer o sistema

Conhecer o Sistema de automonitorização da glicemia OneTouch Select® Plus



Tira de teste



1 Conhecer o sistema

A funcionalidade de indicador de intervalo

O Medidor OneTouch Select® Plus indica-lhe automaticamente se o seu resultado de glicose atual está dentro, abaixo ou acima dos seus limites de intervalo. Fá-lo ao apresentar uma Nota do indicador de intervalo com o seu resultado de glicose atual. A Nota também aponta para uma Barra de cores do indicador de intervalo correspondente abaixo do ecrã do medidor. Em conjunto, a Nota e a Barra de cores do indicador de intervalo podem ajudá-lo(a) a compreender o significado dos seus resultados de glicose.



3 possíveis Notas do indicador de intervalo



Exemplo
Resultado Abaixo
do intervalo



Exemplo
Resultado No
intervalo



Exemplo
Resultado
Acima do
intervalo

Uma Nota do indicador de intervalo será apresentada com o seu resultado após cada teste, dependendo de como definiu os seus limites de intervalo baixo e alto “Gerais” no medidor. O medidor irá utilizar estas definições gerais para decidir que Nota do indicador de intervalo (**Baixa**, **No intervalo** ou **Alta**) será apresentada com o seu resultado.

NOTA: Estas Notas do indicador de intervalo **Gerais** aplicam-se a todos os seus **testes não marcados**.

1 Conhecer o sistema

O medidor também fornece o Marcador de refeição para ajudar a identificar os testes antes ou após a refeição. Se ligar o Marcador de refeição, ser-lhe-á pedido que configure os limites de intervalo baixo e alto da "Hora de refeição" adicionais. O medidor irá utilizar estas definições da hora de refeição para decidir que Nota do indicador de intervalo (**Baixa**, **No intervalo** ou **Alta**) será apresentada com o seu resultado.

NOTA: Estas Notas do indicador de intervalo à **Hora da refeição** aplicam-se a todos os seus **testes com refeição marcada**.

Informações que deve saber antes de utilizar a funcionalidade de Indicador de intervalo:

- O medidor sabe que limite "Geral" ou "Hora de refeição" deve aplicar, dependendo se o seu resultado atual está ou não assinalado com marcador de refeição.
- O medidor vem pré-definido com o Marcador de refeição desligado. Não poderá aplicar um indicador de refeição ou limites de intervalo da "Hora de refeição" específicos nos resultados marcados enquanto não ligar o Marcador de refeição.

- Se o Marcador de refeição estiver ligado e selecionar **S/ marcador**, o limite inferior antes da refeição e o limite superior após a refeição são utilizados como o seu intervalo para apresentar uma nota do indicador de intervalo.
- O medidor vem com limites de intervalo "Gerais" e limites de intervalo da "Hora de refeição" pré-definidos. Pode alterar ambos os limites de acordo com as suas necessidades.
- Se decidir alterar os seus limites de intervalo "Gerais" ou da "Hora de refeição", as suas Notas do indicador de intervalo anteriores no Registo de resultados não serão alteradas. No entanto, quaisquer novos testes irão apresentar as Notas do indicador de intervalo que refletem as suas alterações.

2 Configurar o sistema

Ligar o medidor

Prima sem soltar **OK** até surgir o ecrã de inicialização. Uma vez apresentado o ecrã de inicialização, solte **OK**.

O medidor também se liga ao inserir uma tira de teste.

The logo for OneTouch Select Plus is displayed on a dark rectangular background. The text "ONETOUCH" is in a large, white, serif font, and "Select Plus" is in a smaller, white, sans-serif font below it.

ONETOUCH
Select Plus

NOTA: Se o ecrã de inicialização tiver falta de píxeis, pode existir um problema no medidor. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do número 800 201 203 (chamada gratuita), Horário de funcionamento, dias úteis, das 09:00 às 18:00. Ou contacte por e-mail: contacto.pt@onetouch.com.

Utilizar a luz de fundo do ecrã para facilitar a leitura dos resultados

A luz de fundo acende-se automaticamente sempre que o medidor é ligado. Após cerca de 20 segundos sem atividade, a intensidade da luz de fundo diminui. Premir qualquer botão ou inserir uma tira de teste liga de novo a luz de fundo.

Configuração pela primeira vez

Antes de utilizar o medidor pela primeira vez, deve certificar-se de que o idioma, a hora e a data predefinidos e os limites de intervalo gerais no medidor estão corretos. Isto garante que a hora, data e Notas do indicador de intervalo corretas são atribuídas a cada um dos resultados do seu teste.

Ao premir  depois de fazer a sua seleção, vai confirmar cada definição e passar ao ecrã seguinte.

Ao configurar o medidor, pode premir  para voltar ao ecrã anterior e ajustar uma definição.

NOTA: Não poderá fazer um teste de glicemia enquanto não concluir a configuração pela primeira vez.

Definir o idioma

A primeira vez que ligar o medidor, surge o ecrã **Definir idioma**.

No ecrã **Definir idioma**, prima  ou  para realçar o idioma que pretende e prima .

NOTA: O formato da hora e da data é predefinido. Estas definições não podem ser alteradas.

Definir idioma
Italiano
Español
Português
Bem-vindo

2 Configurar o sistema

Definir a hora, data e limites de intervalo gerais

1. Defina a hora

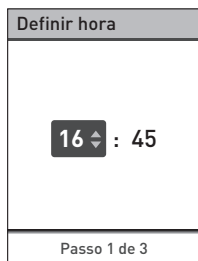
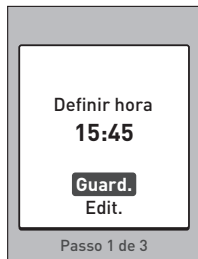
O ecrã **Definir hora** será apresentado a seguir.

Se a hora estiver correta, prima **OK** para guardar e avance para o **passo 2** para definir a data.

Se for necessário editar a hora, prima **▲** ou **▼** para realçar **Edit.** e prima **OK**.

Prima **▲** ou **▼** para definir a hora e prima **OK**.

Repita este passo para definir os minutos.



Quando a hora estiver correta, prima **OK** para guardar.

Se for necessário fazer algum ajuste, prima **▲** ou **▼** para realçar **Edit.**, prima **OK** e, em seguida, repita o **passo 1**.

Surgirá um ecrã **Guardado** para confirmar que a hora apresentada está agora guardada no medidor.



2. Defina a data

O ecrã **Definir data** será apresentado a seguir.

Se a data estiver correta, prima **OK** para guardar e avance para o **passo 3** para definir os limites de intervalo gerais.

Se for necessário editar a data, prima **▲** ou **▼** para realçar **Edit.** e prima **OK**.



2 Configurar o sistema

Prima  ou  para definir o dia e prima .

Repita este passo para definir o mês e ano.

Quando a data estiver correta, prima  para guardar.

Se for necessário fazer algum ajuste, prima  ou  para realçar **Edit.**, prima  e, em seguida, repita o **passo 2**.

Surgirá um ecrã **Guardado** para confirmar que a data apresentada está agora guardada no medidor.



Definir data

30 Abr 2014

Passo 2 de 3



OK?

30 Mai 2014

Guard.
Edit.

Passo 2 de 3

3. Defina os limites de intervalo gerais

O medidor utiliza os limites de intervalo baixo e alto definidos para lhe indicar quando o resultado do teste está dentro, abaixo ou acima dos limites de intervalo. Os limites de intervalo gerais que define após a configuração inicial do medidor aplicar-se-ão a todos os resultados de glicose não marcados, exceto se o Marcador de refeição estiver ligado.

⚠️ ATENÇÃO:

Certifique-se de que fala com o seu profissional de saúde acerca dos limites baixo e alto indicados para si. Ao selecionar ou alterar os seus limites, deverá ter em consideração fatores como o seu estilo de vida e tratamento da diabetes. Nunca faça alterações significativas ao seu plano de tratamento da diabetes sem consultar o seu profissional de saúde.

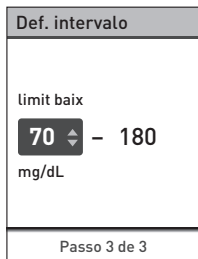
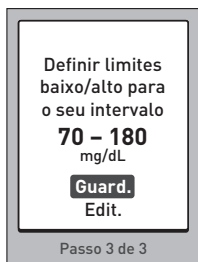
Os limites de intervalo gerais estão predefinidos no medidor com um limite baixo de 70 mg/dL e um limite alto de 180 mg/dL.

Se os limites de intervalo baixo e alto estiverem corretos, prima **OK** para guardar.

Surgirá um ecrã **Guardado**. Avance para **Configuração concluída**.

Se necessitar de editar os limites predefinidos para satisfazer as suas necessidades, prima **▲** ou **▼** para realçar **Edit.** e prima **OK**.

Prima **▲** ou **▼** para alterar o **limit baix** predefinido para o valor desejado entre 60 mg/dL e 110 mg/dL e prima **OK**.



2 Configurar o sistema

Prima  ou  para alterar o **limite alt.** predefinido para o valor desejado entre 90 mg/dL e 300 mg/dL e prima .

Def. intervalo

limite alt.

76 - 180 

mg/dL

Passo 3 de 3

Quando os limites de intervalo baixo e alto estiverem corretos, prima  para guardar.

Se for necessário fazer algum ajuste, prima  ou  para realçar **Edit.**, prima  e, em seguida, repita o **passo 3**.

OK?

76 - 170
mg/dL

Guard.
Edit.

Passo 3 de 3

Surgirá um ecrã **Guardado** para confirmar que os limites baixo e alto apresentados estão agora guardados no medidor.

Guardado.

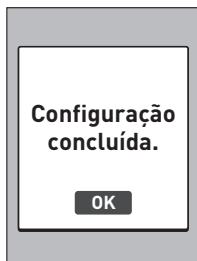
76 - 170
mg/dL

Passo 3 de 3

Configuração concluída

Configuração concluída surge no ecrã. O medidor está agora pronto para ser utilizado.

Prima **OK** para voltar ao ecrã do Menu Principal. Consulte a página 51.



NOTA: Se o medidor for ligado inserindo uma tira de teste, surge o ecrã **Aplicar sangue** em vez do Menu Principal.

Desligar o medidor depois da configuração

Existem três formas de desligar o medidor:

- Prima sem soltar **OK** durante vários segundos até o medidor se desligar.
- Retire a tira de teste após um teste.

Ou

- O medidor desligar-se-á automaticamente se não for utilizado por dois minutos.

3 Fazer um teste

Testar o seu nível de glicemia

NOTA: Muitas pessoas consideram útil praticar o teste com a solução de controlo antes de fazerem testes com sangue pela primeira vez. Consulte a página 48.

Preparar para um teste

Prepare os seguintes materiais quando fizer o teste:

Medidor OneTouch Select® Plus

Tiras de teste OneTouch Select® Plus

Dispositivo de punção

Lancetas esterilizadas

NOTA:

- Utilize apenas Tiras de teste OneTouch Select® Plus.
- Ao contrário de outros medidores de glicemia, não é necessário proceder a um passo separado para codificar o seu Sistema OneTouch Select® Plus.
- Certifique-se de que o medidor e as tiras de teste estão à mesma temperatura antes de fazer o teste.
- **Não** faça o teste se existir condensação (acumulação de água) no medidor. Mude o medidor e as tiras de teste para um local fresco e seco e aguarde que a superfície do medidor seque antes de fazer o teste.
- Mantenha as tiras de teste num local seco e fresco a uma temperatura entre 5 °C e 30 °C.
- **Não** abra o tubo de tiras de teste enquanto não estiver pronto(a) para retirar uma tira e fazer o teste. Utilize

a tira de teste **imediatamente** após retirar do tubo, especialmente em ambientes com elevada humidade.

- Imediatamente após retirar a tira, feche muito bem a tampa do tubo de tiras de teste para evitar contaminação e danos.
- Guarde as tiras de teste apenas no seu tubo original.
- **Não** volte a colocar a tira de teste usada no tubo depois de fazer o teste.
- **Não** reutilize uma tira de teste à qual tenha aplicado sangue ou solução de controlo. As tiras de teste destinam-se a uma utilização única.
- **Não** faça um teste com uma tira de teste dobrada ou danificada.
- Com as mãos limpas e secas, pode tocar na tira de teste em qualquer parte da respetiva superfície. **Não** dobre, corte ou altere de forma alguma a tira de teste.

IMPORTANTE: Se outra pessoa o(a) ajudar a fazer o teste, o medidor, o dispositivo de punção e a tampa devem ser sempre limpos e desinfetados antes de essa pessoa os utilizar. Consulte a página 82.

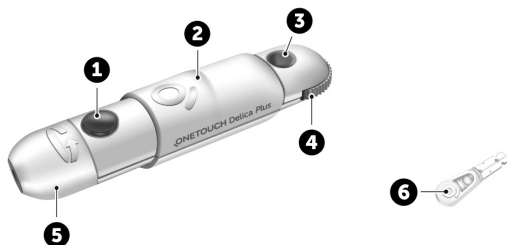
NOTA: Não é recomendável comparar os seus resultados do teste de glicemia obtidos com este medidor com os resultados de um medidor diferente. Os resultados podem diferir entre medidores e não são uma forma útil de verificar se o medidor está a funcionar corretamente. Para verificar a exatidão do medidor, deve comparar periodicamente os resultados do medidor com os obtidos num laboratório. Consulte a página 99 para obter mais informações.

3 Fazer um teste

ATENÇÃO:

- **Não** utilize o Sistema OneTouch Select® Plus se suspeitar ou souber da presença de PAM (pralidoxima) na amostra de sangue total, uma vez que esta substância pode originar resultados incorretos.
- **Não** utilize as tiras de teste se o tubo estiver danificado ou exposto ao ar. Isto poderá originar mensagens de erro ou resultados incorretos. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes imediatamente se o tubo de tiras de teste estiver danificado. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do 800 201 203.
- Se não for possível fazer o teste devido a problemas com os acessórios de teste, contacte o seu profissional de saúde. A não realização do teste pode atrasar decisões relativas ao tratamento e causar sérios problemas médicos.
- O tubo de tiras de teste contém agentes secantes nocivos se inalados ou ingeridos e que podem provocar irritação nos olhos e na pele.
- **Não** utilize as tiras de teste depois da data de validade impressa no tubo.

Conhecer o Dispositivo de punção OneTouch® Delica® Plus



1	Botão de disparo
2	Controlo deslizante
3	Indicador de profundidade
4	Roda de seleção de profundidade
5	Tampa do dispositivo de punção
6	Disco protetor

3 Fazer um teste

NOTA:

- O Dispositivo de punção OneTouch® Delica® Plus utiliza Lancetas OneTouch® Delica® ou OneTouch® Delica® Plus.
- Se o dispositivo de punção apresentado aqui for diferente do dispositivo incluído no seu sistema, consulte o folheto separado do seu dispositivo de punção.
- O Sistema de automonitorização da glicemia OneTouch Select® Plus não foi avaliado para o Teste em Local Alternativo (TLA). Utilize apenas as pontas dos dedos para fazer testes com o sistema.
- O Sistema de punção OneTouch® Delica® Plus não inclui os materiais necessários para a realização do Teste em Local Alternativo (TLA). O Sistema de punção OneTouch® Delica® Plus não deve ser utilizado no antebraço ou na palma da mão com o Sistema de automonitorização da glicemia OneTouch Select® Plus.

Precauções durante a punção

O Dispositivo de punção OneTouch® Delica® Plus é utilizado maioritariamente na colheita de microamostras de sangue para automonitorização da glicemia com Lancetas OneTouch® Delica® e Lancetas OneTouch® Delica® Plus.

⚠️ ATENÇÃO:

Para reduzir o risco de infecção e de doenças transmitidas pelo sangue:

- Lave o local da colheita com água morna e sabão, enxague e seque antes de colher a amostra.
- O dispositivo de punção destina-se a um único utilizador. Nunca partilhe a sua lanceta ou o dispositivo de punção com ninguém.
- Utilize uma lanceta nova e esterilizada sempre que fizer um teste.
- Mantenha sempre o medidor e o dispositivo de punção limpos. (Consulte a página 82.)
- O medidor e o dispositivo de punção destinam-se apenas a ser utilizados num único doente. **Não** os partilhe com mais ninguém, incluindo familiares! **Não** utilize em vários doentes!
- Após a utilização e exposição a sangue, todas as peças deste sistema são consideradas como um risco biológico. Um sistema usado poderá transmitir doenças infecciosas mesmo depois de ter feito a sua limpeza e desinfeção.
- **Não** utilize as lancetas depois da data de validade impressa na respetiva embalagem.

3 Fazer um teste

Se ocorrer um incidente grave durante a utilização do Dispositivo de punção OneTouch® Delica® Plus, contacte imediatamente o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do número 800 201 203 (chamada gratuita), Horário de funcionamento, dias úteis, das 09:00 às 18:00. Ou contacte por e-mail: contacto.pt@onetouch.com. Deverá também contactar a autoridade competente local. Poderá consultar as informações de contacto do seu país em: <https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts>

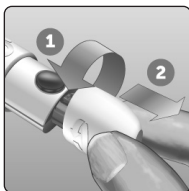
Um incidente grave é aquele que causou ou poderia ter resultado no seguinte:

- Morte de um doente, utilizador ou outra pessoa;
- Deterioração grave temporária ou permanente do estado de saúde de um doente, utilizador ou de outra pessoa; ou
- Ameaça grave à saúde pública.

Preparar o dispositivo de punção

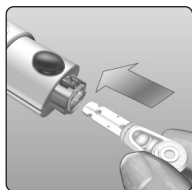
1. Retire a tampa do dispositivo de punção

Retire a tampa rodando-a e puxando-a a direito para fora do dispositivo.



2. Insira uma lanceta esterilizada no dispositivo de punção

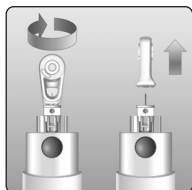
Alinhe a lanceta conforme ilustrado, de forma a encaixá-la no respetivo suporte. Empurre a lanceta no dispositivo até encaixar e ficar totalmente assente no suporte.



Rode o disco protetor uma volta completa até se separar da lanceta.

Guarde o disco protetor para a remoção e eliminação da lanceta.

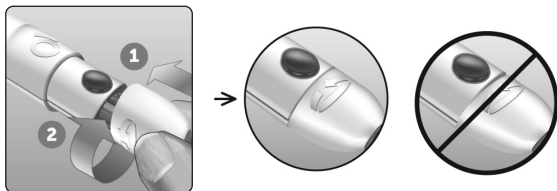
Consulte a página 43.



3. Volte a colocar a tampa do dispositivo de punção

Volte a colocar a tampa no dispositivo; rode-a ou empurre-a a direito para a fixar.

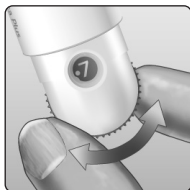
Certifique-se de que a tampa está alinhada conforme apresentado na imagem.



3 Fazer um teste

4. Ajuste a definição da profundidade

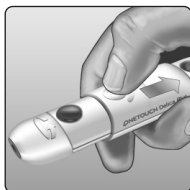
O dispositivo inclui 13 definições da profundidade da punção (cada ponto apresentado entre os números 1 e 7 na roda de seleção de profundidade indica uma definição da profundidade adicional disponível). Ajuste a profundidade rodando a roda de seleção de profundidade. Os números menores são para punções mais superficiais e os números maiores para mais profundas.



NOTA: Experimente primeiro uma definição mais superficial e aumente-a até obter uma amostra de sangue de tamanho suficiente.

5. Arme o dispositivo de punção

Puxe o controlo deslizante para trás até ouvir um estalido. Se não ouvir o estalido, o sistema pode já ter ficado armado quando a lanceta foi inserida.



Preparar o medidor

1. Insira uma tira de teste para ligar o medidor

Insira uma tira de teste na porta para tiras de teste com as barras de contacto viradas para si.

Não é necessário nenhum passo em separado para codificar o medidor.



Quando surgir o ecrã **Aplicar sangue**, poderá aplicar a sua amostra de sangue na tira de teste.



3 Fazer um teste

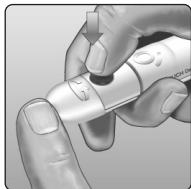
Colheita de amostras de sangue da ponta do dedo

Escolha um local da punção diferente para cada teste. Punções repetidas no mesmo local podem provocar inflamação local e calosidades.

Antes de fazer um teste, lave bem as mãos e o local da colheita com água morna e sabão. Enxague e seque completamente. Os contaminantes presentes na pele podem afetar os resultados.

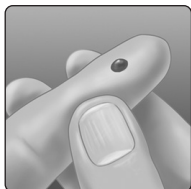
1. Faça a punção no dedo

Segure firmemente o dispositivo de punção contra a parte lateral do seu dedo. Pressione o botão de disparo. Retire o dispositivo de punção do seu dedo.



2. Obtenha uma gota de sangue arredondada

Aperte e/ou massage suavemente a ponta do dedo até formar uma gota de sangue arredondada.



NOTA: Se o sangue se espalhar ou escorrer, **não** utilize a amostra. Seque a área e aperte com cuidado para obter outra gota de sangue ou faça a punção num novo local.



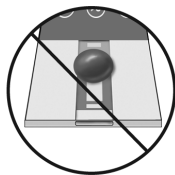
Aplicar o sangue e ler os resultados

1. Prepare-se para aplicar a amostra

Mantendo o dedo esticado e firme, mova o medidor e a tira de teste na direção da gota de sangue.



Não aplique sangue na extremidade superior da tira de teste.



Não coloque o medidor e a tira de teste por baixo da gota de sangue. Dessa forma, o sangue pode escorrer para dentro da porta para tiras de teste e pode danificar o medidor.

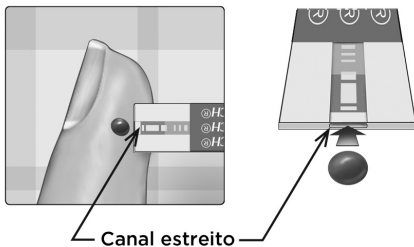


Não permita a entrada de sangue na Porta de dados.

3 Fazer um teste

2. Aplique a amostra

Alinhe a tira de teste com a gota de sangue de modo que o canal estreito da tira de teste fique quase encostado à extremidade da gota de sangue.



Encoste cuidadosamente o canal à extremidade da gota de sangue.



- **Não** exerça demasiada pressão na tira de teste sobre o local da punção ou o canal poderá ficar bloqueado, não ficando devidamente preenchido.
- **Não** espalhe nem esfregue a gota de sangue com a tira de teste.
- **Não** aplique mais sangue na tira de teste depois de retirar a gota.
- **Não** mova a tira de teste no medidor durante o teste ou poderá obter uma mensagem de erro ou o medidor poderá desligar-se.
- **Não** retire a tira de teste enquanto o resultado não for apresentado ou o medidor desligar-se-á.



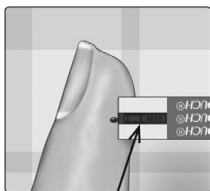
⚠ ATENÇÃO:

É possível que o sistema mostre a mensagem ERRO 5 se a amostra de sangue não preencher a janela de confirmação completamente. Consulte a página 94. Elimine a tira de teste e reinicie o processo de teste.

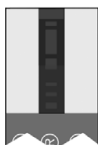
3 Fazer um teste

3. Aguarde até a janela de confirmação estar completamente preenchida

A gota de sangue é absorvida para dentro do canal estreito e a janela de confirmação deve ficar completamente preenchida.



Janela de confirmação
preenchida

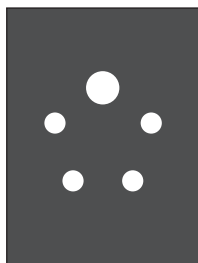


Preenchida



Não preenchida

Quando a janela de confirmação estiver preenchida, significa que aplicou sangue suficiente. Surgirá o ecrã de contagem decrescente. Agora, pode afastar a tira de teste da gota de sangue e aguardar que o medidor efetue a contagem decrescente (cerca de 5 segundos).



Ecrã de contagem
decrescente

⚠️ ATENÇÃO:

Não tome decisões de tratamento imediatas tendo em conta as Notas do indicador de intervalo apresentadas com os resultados do seu teste. As decisões de tratamento devem basear-se no resultado numérico e na recomendação do profissional de saúde e não exclusivamente nas notas do indicador de intervalo.

Saber se o seu resultado do teste de glicose está dentro, acima ou abaixo dos seus limites de intervalo gerais

Quando o seu resultado de glicose é apresentado após um teste juntamente com a data e hora, o medidor apresenta uma Nota do indicador de intervalo. A Nota informa-o(a) quando o seu resultado está dentro, abaixo ou acima dos limites de intervalo gerais definidos no medidor (consulte a página 69). A Nota do indicador de intervalo também apontará para a Barra de cores do indicador de intervalo apropriada no medidor como lembrete visual.

3 Fazer um teste

Se mg/dL não for apresentado junto ao resultado do teste, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do 800 201 203.



Depois de obter um resultado de glicemia

Depois de obter o seu resultado de glicemia, pode:

- Premir sem soltar  para voltar ao Menu Principal.
- Prima sem soltar  durante vários segundos até o medidor se desligar. O medidor também se desligará automaticamente quando não for utilizado por dois minutos.

Ou

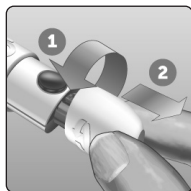
- Retirar a tira de teste para desligar o medidor.

Remover a lanceta usada

NOTA: Este dispositivo de punção tem uma funcionalidade de ejeção, pelo que não tem de puxar a lanceta usada para fora.

1. Retire a tampa do dispositivo de punção

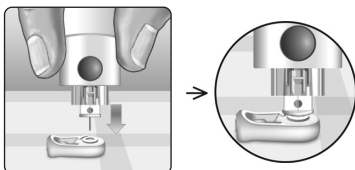
Retire a tampa rodando-a e puxando-a a direito para fora do dispositivo.



3 Fazer um teste

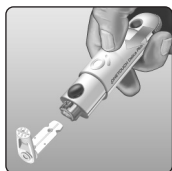
2. Tape a ponta da lanceta exposta

Antes de retirar a lanceta, coloque o disco protetor da lanceta numa superfície rígida e empurre a ponta da lanceta para dentro do lado plano do disco.



3. Ejecte a lanceta

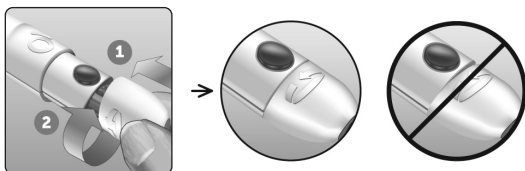
Mantendo o dispositivo de punção a apontar para baixo, empurre o controlo deslizante para a frente até a lanceta sair do dispositivo de punção. Se a lanceta não for corretamente ejetada, arme o dispositivo e, em seguida, empurre o controlo deslizante para a frente até a lanceta sair.



4. Volte a colocar a tampa do dispositivo de punção

Volte a colocar a tampa no dispositivo; rode-a ou empurre-a a direito para a fixar.

Certifique-se de que a tampa está alinhada conforme apresentado na imagem.



É importante utilizar uma nova lanceta cada vez que obtiver uma amostra de sangue. **Não** deixe uma lanceta no dispositivo de punção. Isto ajudará a prevenir uma infeção e dor nas pontas dos dedos.

Eliminar a lanceta e a tira de teste usadas

Elimine a lanceta usada com cuidado após a sua utilização para evitar lesões acidentais por picada. As lancetas e tiras de teste usadas podem ser consideradas resíduos de risco biológico na sua região. Certifique-se de que cumpre as recomendações do seu profissional de saúde ou as regulamentações da sua região para a eliminação adequada.

Lave bem as mãos com água e sabão depois de manusear o medidor, tiras de teste, dispositivo de punção e tampa.

3 Fazer um teste

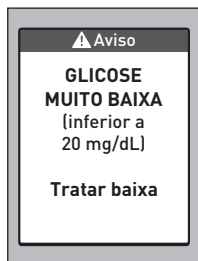
Interpretar resultados do teste inesperados

Consulte as seguintes chamadas de atenção sempre que os seus resultados de glicemia forem mais altos ou mais baixos do que o esperado.

⚠ ATENÇÃO:

Resultados de nível baixo de glicemia

Se o seu resultado de glicemia for inferior a 70 mg/dL ou surgir **GLICOSE MUITO BAIXA** (indicando que o resultado é inferior a 20 mg/dL), isso poderá significar hipoglicemia (nível baixo de glicemia). Essa situação pode exigir tratamento imediato de acordo com as recomendações do seu profissional de saúde. Embora esse resultado possa ser causado por um erro de teste, é mais seguro tratá-lo primeiro e depois repetir o teste.



⚠ ATENÇÃO:

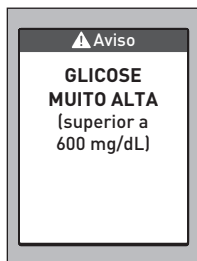
Desidratação e resultados de nível baixo de glicemia

É possível que obtenha resultados falsos de nível baixo de glicemia se estiver muito desidratado(a). Se considerar que sofre de desidratação grave, consulte imediatamente o seu profissional de saúde.

⚠️ ATENÇÃO:**Resultados de nível alto de glicemia**

Se o seu resultado de glicemia for superior a 180 mg/dL, isso poderá significar hiperglicemia (nível alto de glicemia) e deverá considerar a repetição do teste. Se estiver preocupado(a) com a eventualidade de hiperglicemia, fale com o seu profissional de saúde.

A mensagem **GLICOSE MUITO ALTA** é apresentada quando o seu resultado de glicemia é superior a 600 mg/dL. Poderá estar a sofrer de um caso de hiperglicemia grave (nível muito alto de glicemia). Teste novamente o seu nível de glicemia. Se o resultado voltar a indicar **GLICOSE MUITO ALTA**, isto indica um problema grave no seu controlo de glicemia. Solicite e siga imediatamente as instruções do seu profissional de saúde.



3 Fazer um teste

⚠ ATENÇÃO:

Resultados de glicemia repetidamente inesperados

Se continuar a obter resultados inesperados, verifique o seu sistema com a solução de controlo. Consulte a página 48. Se apresentar sintomas que não estejam de acordo com os resultados dos seus testes de glicemia e se tiver seguido todas as instruções descritas neste Manual do Utilizador, contacte o seu profissional de saúde. Nunca ignore sintomas ou faça alterações significativas ao seu programa de gestão da diabetes sem falar com o seu profissional de saúde.

⚠ ATENÇÃO:

Contagem de glóbulos vermelhos anormal

Um hematócrito (percentagem de glóbulos vermelhos no sangue) muito elevado (acima de 55%) ou muito baixo (abaixo de 30%) pode provocar resultados errados.

Teste com solução de controlo

A Solução de controlo OneTouch Select® Plus é utilizada para verificar se o medidor e as tiras de teste funcionam adequadamente em conjunto e se está a fazer o teste de forma correta. (A solução de controlo está disponível em separado.)

NOTA:

- Quando abrir um frasco novo de solução de controlo, registe a data limite de utilização na etiqueta do tubo. Consulte o folheto informativo da solução de controlo ou a etiqueta do tubo para obter instruções sobre como determinar a data limite de utilização.
- Imediatamente depois de retirar a solução, feche muito bem a tampa do tubo de solução de controlo para evitar contaminação ou danos.
- **Não** abra o tubo de tiras de teste enquanto não estiver pronto(a) para retirar uma tira e fazer o teste. Utilize a tira de teste **imediatamente** após retirar do tubo, especialmente em ambientes com elevada humidade.
- Os testes com solução de controlo devem ser feitos à temperatura ambiente (20–25 °C). Certifique-se de que o medidor, as tiras de teste e as soluções de controlo estão à temperatura ambiente antes de fazer o teste.

3 Fazer um teste

⚠ ATENÇÃO:

- **Não** engula nem ingira a solução de controlo.
- **Não** aplique a solução de controlo na pele ou nos olhos, pois pode causar irritação.
- **Não** utilize a solução de controlo após a data de validade (impressa no rótulo do frasco) ou a data limite de utilização, o que ocorrer primeiro. Caso contrário, poderá obter resultados incorretos.

Fazer um teste com solução de controlo

- Sempre que abrir um tubo de tiras de teste novo.
- Se suspeitar que o medidor ou as tiras de teste não estão a funcionar corretamente.
- Se obtiver repetidamente resultados inesperados de glicemia.
- Se deixar cair ou danificar o medidor.

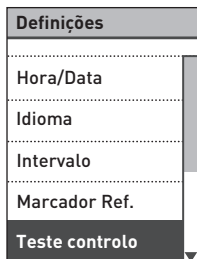
Fazer um teste com solução de controlo

1. Prima sem soltar **OK** para ligar o medidor e apresentar o Menu Principal

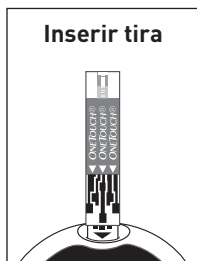
2. Realce Definições no Menu Principal e prima **OK**



3. Realce Teste controlo e prima **OK**



Aguarde até ser apresentado o ecrã **Inserir tira**.



3 Fazer um teste

4. Insira uma tira de teste

Certifique-se de que as barras de contacto estão voltadas para si.

Barras de contacto



Porta para tiras de teste

Aguarde que seja apresentado o ecrã

Aplicar solução de controlo.

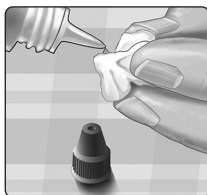
**Aplicar
solução
de controlo**



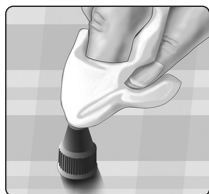
5. Prepare a solução de controlo

Antes de retirar a tampa, agite o frasco com cuidado. Retire a tampa do frasco e coloque-a numa superfície plana com a parte de cima da tampa voltada para cima.

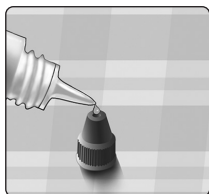
Aperte o frasco para eliminar a primeira gota.



Limpe a ponta do frasco da solução de controlo e a parte superior da tampa com um toalhete ou pano húmido limpo.

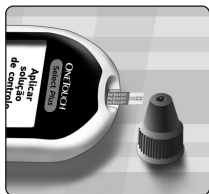


De seguida, aperte uma gota para o pequeno reservatório na parte superior da tampa ou para outra superfície não absorvente limpa.



6. Aplique a solução de controlo

Segure no medidor de forma que o canal estreito da extremidade superior da tira de teste fique ligeiramente inclinado na gota de solução de controlo.



3 Fazer um teste

Toque com o canal da extremidade superior da tira de teste na solução de controlo. Aguarde até o canal estar completamente preenchido.



7. Leia o seu resultado

O medidor fará a contagem decrescente e apresentará o seu resultado juntamente com a data, hora, unidade de medida e **Ⓢ Solução controlo**.

Uma vez que **Teste controlo** estava selecionado, o medidor marca o resultado como teste com solução de controlo.



⚠ ATENÇÃO: Certifique-se de que seleciona **Teste controlo** no ecrã **Definições** antes de iniciar um teste com solução de controlo. Poderá ser apresentado um ecrã de **Erro 6** se tiver aplicado solução de controlo na tira de teste sem seguir os passos iniciados na página 51. Consulte a página 96 para obter mais informações.

8. Verifique se o resultado está no intervalo

Cada tubo de tiras de teste tem o intervalo da Solução de controlo OneTouch Select® Plus de concentração média impresso na etiqueta. Compare o resultado apresentado no medidor com o intervalo impresso **no tubo de tiras de teste.**



Exemplo de intervalo
Intervalo de controlo
da Solução de controlo
OneTouch Select® Plus
de concentração média
102–138 mg/dL

3 Fazer um teste

Os resultados podem estar fora do intervalo pelas seguintes razões:

- As instruções com início na página 51 não foram seguidas.
- A solução de controlo está contaminada, fora da data de validade ou foi ultrapassada a data limite de utilização.
- A tira de teste ou o tubo de tiras de teste está danificado ou fora da data de validade.
- O medidor, as tiras de teste e/ou a solução de controlo não se encontravam à mesma temperatura quando o teste com solução de controlo foi feito.
- Os testes com solução de controlo não estavam à temperatura ambiente (20–25 °C).
- Problema com o medidor.
- Sujidade ou contaminação no pequeno reservatório da parte superior da tampa do frasco da solução de controlo (consulte o passo 5).

Os resultados da solução de controlo podem ser visualizados ao consultar os resultados anteriores, mas não serão incluídos no cálculo das médias de resultados.

⚠ ATENÇÃO:

- Se continuar a obter resultados de testes com a solução de controlo fora do intervalo impresso no tubo de tiras de teste, **Não** utilize o medidor, nem as tiras de teste ou a solução de controlo. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do 800 201 203.
- Os intervalos da solução de controlo impressos no tubo de tiras de teste destinam-se apenas aos testes com solução de controlo **e não são intervalos recomendados para o seu nível de glicemia.**

9. Limpeza

Limpe a parte superior da tampa do frasco da solução de controlo com um toalhete ou pano húmido limpo.

4

Rever resultados anteriores e médias

Rever os seus resultados anteriores

O medidor guarda os 500 resultados mais recentes do teste de glicemia e do teste com solução de controlo e apresenta-os de várias formas.

1. Aceda ao ecrã Resultados

No Menu Principal, prima  ou  para realçar **Resultados** e prima .



São apresentados até quatro resultados no ecrã, começando com o mais recente.

NOTA: Os símbolos de marcação de refeição apresentados no ecrã de exemplo do lado direito não serão apresentados junto do seu resultado enquanto não ligar o Marcador de refeição e iniciar a marcação dos seus resultados.

Resultados		
mg/dL		
Ter, 30 Abr		
15:45		104
Seg, 29 Abr		
18:45		182
Dom, 28 Abr		

2. Percorra os seus resultados

Prima  para avançar pelos seus resultados e  para recuar. Premir sem soltar o botão  ou  permite-lhe percorrer os resultados mais rapidamente.

Para ver os detalhes de um determinado resultado, prima  com esse resultado realçado.



Podem também aparecer os seguintes símbolos juntamente com o seu resultado: Alguns destes símbolos podem aparecer apenas no ecrã **Resultados**.

- ALT** se o resultado de glicemia for superior a 600 mg/dL
- BX** se o resultado de glicemia for inferior a 20 mg/dL
- C** se o resultado for de um teste com solução de controlo (consulte a página 48)
-  se o resultado de glicose estiver acima do limite alto
-  se o resultado de glicose estiver dentro do intervalo
-  se o resultado de glicose estiver abaixo do limite baixo
-  se o resultado de glicose tiver o indicador Antes da refeição
-  se o resultado de glicose tiver o indicador Depois da refeição

Prima  para voltar ao ecrã **Resultados**.

4 Rever resultados anteriores e médias

Visualizar as suas médias

Aceda ao ecrã **Médias**.

No Menu Principal, prima  ou  para realçar **Médias** e prima .

Para cada período de 7, 14, 30 e 90 dias em relação à data atual, o medidor apresenta as médias desses resultados. As médias incluem TODOS os seus resultados, incluindo resultados com marcação de refeição e não marcados.

	
30 Abr	9:45
Resultados	
Médias	
Definições	

Médias	
7 Dias	116 mg/dL
14 Dias	122 mg/dL
30 Dias	121 mg/dL
90 Dias	110 mg/dL
Pág. 1 de 3	

Rever resultados anteriores 4 e médias

Se a marcação de refeição estiver ligada, pode visualizar as suas médias antes e após a refeição para os mesmos períodos de tempo. Prima  ou  para apresentar as suas médias antes e após a refeição. Apenas os resultados marcados como Ant. Refeição ou Dep. Refeição serão incluídos nestas médias.

Prima  para voltar ao ecrã do **Menu Principal**.

Média Ant. Refeição.	
7 Dias	 116 mg/dL
14 Dias	 112 mg/dL
30 Dias	 112 mg/dL
90 Dias	 101 mg/dL
Pág. 2 de 3	

Média Dep. Refeição.	
7 Dias	 116 mg/dL
14 Dias	 180 mg/dL
30 Dias	 200 mg/dL
90 Dias	 185 mg/dL
Pág. 3 de 3	

NOTA:

- As médias são calculadas apenas quando existirem pelo menos 2 resultados de glicose relativos ao período de tempo para obter a média.
- Um resultado de **GLICOSE MUITO ALTA** é sempre contabilizado como 600 mg/dL e um resultado de **GLICOSE MUITO BAIXA** é sempre contabilizado como 20 mg/dL.
- O medidor calcula as médias com base nos períodos de 7, 14, 30 e 90 dias com término na definição da data atual. Se alterar a definição da data, as suas médias também poderão mudar.

4 Rever resultados anteriores e médias

As médias de resultados fornecem informações sobre resultados anteriores. **Não** utilize as médias de resultados para tomar decisões de tratamento imediatas. Consulte sempre o seu profissional de saúde antes de proceder a alterações significativas do seu plano de tratamento da diabetes.

⚠ ATENÇÃO:

Não deixe que outras pessoas utilizem o seu medidor, pois as suas médias podem ser afetadas.

Transferir resultados para o computador

O medidor pode funcionar com um software para a gestão da diabetes, que permite controlar visualmente os fatores chave que afetam o seu nível de açúcar no sangue. Para saber mais sobre as ferramentas de gestão da diabetes ao seu dispor, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do 800 201 203.

Ligue apenas a um computador certificado em conformidade com a norma UL 60950-1.

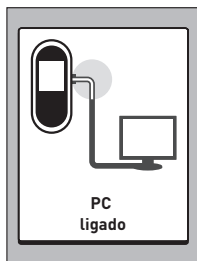
Para transferir dados do medidor, siga as instruções fornecidas com o software para a gestão da diabetes. Será necessário um cabo de interface micro USB standard (não incluído) para ligar o Medidor OneTouch Select® Plus a um computador de forma a transferir resultados.

Rever resultados anteriores e médias **4**

Quando o medidor estiver ligado ao seu computador, o ecrã do medidor irá apresentar **PC ligado**, indicando que o medidor se encontra no modo de comunicação.

Não insira uma tira de teste enquanto o medidor estiver ligado a um computador.

Não substitua as pilhas quando estiver ligado a um computador.



5 Ajustar as definições após configurar o medidor pela primeira vez

Pode ajustar as definições do medidor a qualquer altura. Quando liga o medidor, o Menu Principal é apresentado depois do ecrã de inicialização. Uma barra sombreada realça a seleção atual do ecrã do medidor.

No Menu Principal, prima  ou  para realçar **Definições** e prima .



Selecione a definição específica que pretende modificar e prima .



Ajustar as definições após configurar o **5** medidor pela primeira vez

Definir data e hora

1. Edite a hora

Realce **Hora/Data** no ecrã **Definições** e prima **OK**. Em seguida, realce **Hora** e prima **OK**.

Hora/Data
Hora: 16:45
Data: 30 Mai 2014

A hora atual definida no medidor é apresentada. Prima **▲** ou **▼** para alterar a hora e prima **OK**.

Repita este passo para alterar os minutos.

Surgirá um ecrã **Guardado** para confirmar que a hora apresentada está agora guardada no medidor.

Hora
16 : 45

5 Ajustar as definições após configurar o medidor pela primeira vez

2. Edite a data

Realce **Data** no ecrã **Hora/Data** e prima .

Hora/Data
Hora: 15:45
Data: 30 Mai 2014

A data atual definida no medidor é apresentada. Prima  ou  para alterar o dia e prima .

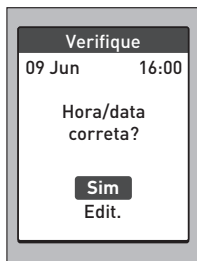
Repita este passo para alterar o mês e ano.

Surgirá um ecrã **Guardado** para confirmar que a data apresentada está agora guardada no medidor.

Data
30 Mai  2014

Ajustar as definições após configurar o **5** medidor pela primeira vez

NOTA: Para ajudar a garantir que a hora e a data no medidor estão corretamente definidas, uma vez a cada 6 meses e sempre que substituir as pilhas, irá aparecer um ecrã a solicitar que confirme a hora e a data definida no medidor. Se estiverem corretas, prima **OK**. Consulte a página 86 para obter informações sobre como substituir as pilhas.



Se não estiverem corretas, prima **▲** ou **▼** para realçar **Edit.** e prima **OK**. Siga os passos 1 e 2 para ajustar a hora e a data. Quando a hora e a data estiverem corretamente definidas, prima **▲** ou **▼** para realçar **Concluído** e prima **OK**. Após alguns segundos, o Menu Principal surgirá no ecrã.

Se ligou o medidor inserindo uma tira de teste, surge o ecrã Aplicar sangue.

5 Ajustar as definições após configurar o medidor pela primeira vez

Definir os limites de intervalo

Os limites de intervalo são definidos por um limite baixo e alto e são definidos por si no medidor. O medidor utiliza os limites de intervalo baixo e alto para lhe indicar quando o resultado do teste está dentro, abaixo ou acima dos limites de intervalo. Quando seleciona **Intervalo** no ecrã

Definições, poderá editar os seus limites de intervalo "Gerais".

ATENÇÃO:

Certifique-se de que fala com o seu profissional de saúde acerca dos limites baixo e alto indicados para si. Ao selecionar ou alterar os seus limites, deverá ter em consideração fatores como o seu estilo de vida e tratamento da diabetes. Nunca faça alterações significativas ao seu plano de tratamento da diabetes sem consultar o seu profissional de saúde.

NOTA: Se decidir alterar os seus limites de intervalo "Gerais", as suas Notas do indicador de intervalo anteriores no Registo de resultados não serão alteradas. No entanto, quaisquer novos testes irão apresentar as Notas do indicador de intervalo que refletem as suas alterações.

Ajustar as definições após configurar o **5** medidor pela primeira vez

Editar os seus limites de intervalo gerais

Realce **Intervalo** no ecrã **Definições** e prima **OK**.

Definições
Hora/Data
Idioma
Intervalo
Marcador Ref.
Teste controlo

São apresentados os limites de intervalo gerais atualmente definidos no medidor.

Prima **▲** ou **▼** para alterar o **limit baix** para o valor desejado entre 60 mg/dL e 110 mg/dL. Em seguida, prima **OK**.

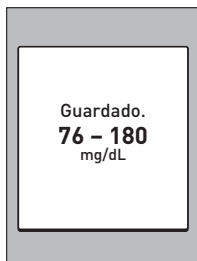
Intervalo
limit baix
70 ▼ – 180
mg/dL

Prima **▲** ou **▼** para alterar o **limite alt.** para o valor desejado entre 90 mg/dL e 300 mg/dL. Em seguida, prima **OK**.

Intervalo
limite alt.
76 – 180 ▼
mg/dL

5 Ajustar as definições após configurar o medidor pela primeira vez

Surgirá um ecrã **Guardado** para confirmar que os limites baixo e alto apresentados estão agora guardados no medidor.



Ligar/desligar o marcador de refeição

O Medidor OneTouch Select® Plus permite-lhe associar um indicador antes ou depois da refeição ao seu resultado de glicose atual. Para adicionar indicadores, o Marcador de refeição deve estar ligado.

- É feito um teste de glicose momentos antes da refeição.
- Normalmente, é feito um teste de glicose depois da refeição uma a duas horas depois do início da refeição.

Sugerimos que fale com o seu profissional de saúde para saber de que forma os indicadores de refeição podem ajudá-lo(a) a controlar a diabetes.

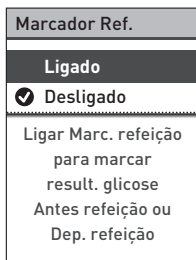
Tenha cuidado ao adicionar marcadores aos seus resultados de glicose. Marcação incorretas podem dar origem a que a informação apresentada nas médias seja imprecisa e/ou mal interpretada.

Ajustar as definições após configurar o **5** medidor pela primeira vez

Realce o **Marcador Ref.** no ecrã **Definições** e prima **OK**.



Uma marca de verificação irá indicar se o Marcador Ref. está atualmente desligado ou ligado.



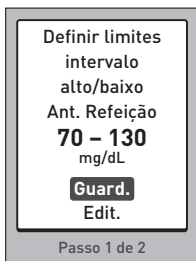
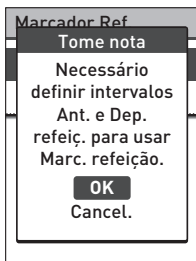
5 Ajustar as definições após configurar o medidor pela primeira vez

Quando liga o Marcador de refeição, ser-lhe-á pedido que verifique os seus limites de intervalo antes e após a refeição aplicáveis apenas aos resultados de glicose marcados para antes e após a refeição. Prima **OK** para continuar e faça quaisquer ajustes nos seus limites antes ou após a refeição.

Os limites de intervalo antes da refeição definidos são 70 mg/dL e 130 mg/dL (Limites baixo e alto) e os limites de intervalo após a refeição predefinidos são 120 mg/dL e 180 mg/dL (Limites baixo e alto).

Se os limites de intervalo antes da refeição estiverem corretos, prima **OK** para guardar.

Se for necessário fazer ajustes, prima **▲** ou **▼** para realçar **Edit.** e prima **OK**.



Ajustar as definições após configurar o **5** medidor pela primeira vez

Prima **▲** ou **▼** para alterar o **limit baix** para o valor desejado entre 60 mg/dL e 110 mg/dL. Em seguida, prima **OK**.

Interv. Ant. Refeição.

limit baix

70 ▾ – 130

mg/dL

Passo 1 de 2

Prima **▲** ou **▼** para alterar o **limite alt.** para o valor desejado entre 90 mg/dL e 216 mg/dL. Em seguida, prima **OK**.

Interv. Ant. Refeição.

limite alt.

72 – 130 ▾

mg/dL

Passo 1 de 2

É apresentado um ecrã **Guardado** para confirmar que os seus limites de intervalo antes da refeição foram guardados no medidor.

Guardado.

Intervalo

Ant. Refeição

70 – 130

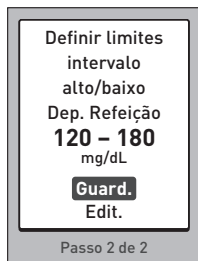
mg/dL

Passo 1 de 2

5 Ajustar as definições após configurar o medidor pela primeira vez

Se os limites de intervalo após a refeição estiverem corretos, prima **OK** para guardar.

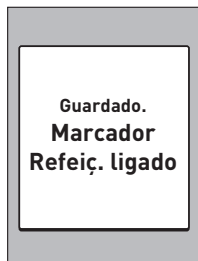
Se for necessário fazer ajustes, prima **▲** ou **▼** para realçar **Edit.** e prima **OK**. Em seguida, siga os passos anteriores acima para definir e guardar os limites de intervalo após a refeição.



Definir limites
intervalo
alto/baixo
Dep. Refeição
120 – 180
mg/dL
Guard.
Edit.
Passo 2 de 2

NOTA: O Limite baixo após a refeição pode ser definido entre 80 mg/dL e 120 mg/dL. O Limite alto após a refeição pode ser definido entre 119 mg/dL e 300 mg/dL.

Quando concluir a definição e guardar os seus limites de intervalo da hora da refeição, é apresentado um ecrã **Guardado** para confirmar que o Marcador Ref. está ligado.

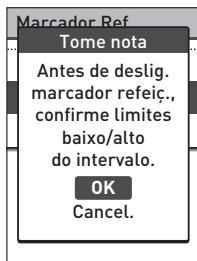


Guardado.
Marcador
Refeic. ligado

Ajustar as definições após configurar o **5** medidor pela primeira vez

NOTA: Se o Marcador de refeição estiver ligado e optar por desligá-lo, ser-lhe-á pedido que confirme ou edite os seus limites de intervalo gerais que irão aplicar-se a todos os resultados de glicose não marcados.

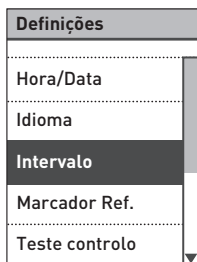
Siga as instruções na página 69 para editar os seus limites de intervalo gerais.



Editar os seus limites de intervalo da hora da refeição

A marcação de refeição deve estar ligada para poder editar os limites de intervalo da hora da refeição. Consulte a página 70.

Realce **Intervalo** no ecrã **Definições** e prima **OK**.



NOTA: Se decidir alterar os seus limites de intervalo "Hora da refeição", as suas Notas do indicador de intervalo anteriores no Registo de resultados não serão alteradas. No entanto, quaisquer novos testes irão apresentar as Notas do indicador de intervalo que refletem as suas alterações.

5 Ajustar as definições após configurar o medidor pela primeira vez

Editar os seus limites de intervalo antes e após a refeição

Realce **Ant. Refeição.** no ecrã **Intervalo** e prima **OK**.

São apresentados os limites de intervalo antes da refeição atualmente definidos no medidor.

Intervalo	
	mg/dL
 Ant. Refeição:	70 - 130
 Dep. Refeição:	120 - 180

Prima **▲** ou **▼** para alterar o **limit baix** para o valor desejado entre 60 mg/dL e 110 mg/dL. Em seguida, prima **OK**.

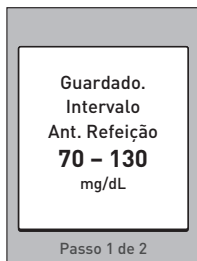
Interv. Ant. Refeição.	
limit baix	
70 ▼	- 130
mg/dL	

Prima **▲** ou **▼** para alterar o **limite alt.** para o valor desejado entre 90 mg/dL e 216 mg/dL. Em seguida, prima **OK**.

Interv. Ant. Refeição.	
limite alt.	
76	- 130 ▼
mg/dL	

Ajustar as definições após configurar o **5** medidor pela primeira vez

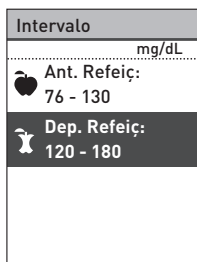
É apresentado um ecrã **Guardado** para confirmar que os limites de intervalo antes da refeição apresentados foram guardados no medidor.



Realce **Intervalo** no ecrã **Definições** e prima **OK**. Em seguida, realce **Dep. Refeição** no ecrã **Intervalo** e prima **OK**.

Siga os passos anteriores para alterar os limites de intervalo após a refeição.

NOTA: O Limite baixo após a refeição pode ser definido entre 80 mg/dL e 120 mg/dL. O Limite alto após a refeição pode ser definido entre 119 mg/dL e 300 mg/dL.

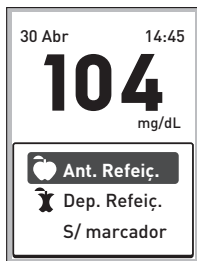


5 Ajustar as definições após configurar o medidor pela primeira vez

Aplicar indicadores aos seus resultados de glicose

Quando o Marcador de refeição está ligado, pode marcar os seus resultados de glicose. Quando o seu resultado de glicose aparecer no ecrã após um teste, as suas opções de marcação são apresentadas por baixo do seu resultado (**Ant. Refeição.**, **Dep. Refeição.** e **S/ marcador**).

Prima ou para realçar **Ant. Refeição.** (ou **Dep. Refeição.** (e prima . Se não pretender marcar este resultado, realce **S/ marcador** e prima ou prima para regressar ao ecrã **Resultado**.



NOTA:

- Pode editar o indicador de refeição que é apresentado por baixo do seu resultado enquanto o resultado é apresentado (consulte a página seguinte). Basta premir para regressar ao ecrã **Marcador Ref.** acima e repetir as instruções para a marcação do seu resultado.
- Pode marcar um resultado GLICOSE DEMAS. ALTA, mas não um resultado GLICOSE DEMAS. BAIXA.
- Não pode editar um indicador de refeição enquanto revê o resultado em **Resultados**.

Ajustar as definições após configurar o **5** medidor pela primeira vez

O ícone **Ant. Refeição.** (🍏) ou **Dep. Refeição.** (🍷) será apresentado por baixo do seu resultado.

A funcionalidade de Indicador de intervalo no medidor apresenta automaticamente a Nota apropriada e aponta para a Barra de cores correspondente. O medidor aplica os limites de intervalo antes da refeição ou depois da refeição no resultado, dependendo se associou um indicador antes da refeição ou depois da refeição.



5 Ajustar as definições após configurar o medidor pela primeira vez

Verificar o número de série do medidor, a versão de software e o último erro do medidor

O número de série do medidor, a versão de software e as informações sobre o último erro do medidor estão armazenados no medidor. Poderá verificar estas informações em qualquer altura e utilizá-las para a resolução de problemas.

1. Prima ▲ ou ▼ para percorrer e realçar Info. medidor no ecrã Definições



Ajustar as definições após configurar o medidor pela primeira vez

5

2. Prima **OK** para apresentar as informações do medidor

Info. medidor	
N.º série:	BCXFF2HK
Software:	PUE_00013600
Unidades:	mg/dL
Últ. erro:	

Prima **▼** para percorrer para baixo e apresentar informações sobre o último erro que ocorreu no medidor.

Info. medidor	
Últ. erro:	Erro X
Data erro:	21 Abr 2014
Cód. sub-erro:	XXXX

6 Cuidados e manutenção

Guardar o sistema

Guarde o medidor, as tiras de teste, a solução de controlo e outros acessórios no estojo. Mantenha em local fresco e seco, entre 5 °C e 30 °C. **Não** guarde no frigorífico. Mantenha todos os acessórios afastados da luz direta do sol e do calor.

Limpeza e desinfeção

Limpeza e desinfeção são procedimentos diferentes e ambos devem ser feitos. A limpeza faz parte dos procedimentos normais de cuidados e manutenção e deve ser feita antes da desinfeção, mas não elimina germes. A desinfeção é a única forma de reduzir a sua exposição a doenças. Para obter informações sobre a limpeza, consulte a página 83 e para obter informações sobre a desinfeção, consulte a página 84.

Limpar o medidor, o dispositivo de punção e a tampa

O medidor, o dispositivo de punção e a tampa devem ser limpos quando estiverem visivelmente sujos e antes da desinfecção. Limpe o medidor pelo menos uma vez por semana.

O medidor e o dispositivo de punção devem ser limpos sempre que apresentem sujidade visível. Para limpar, utilize um detergente da loiça e um pano macio. Prepare uma solução de detergente neutro misturando 2,5 mL de detergente da loiça normal em 250 mL de água.

- **Não** utilize álcool ou outros solventes.
- **Não** permita a entrada de líquidos, poeiras, impurezas, sangue ou solução de controlo no interior da porta para tiras de teste ou da porta de dados. (Consulte a página 16.)
- **Não** borrife soluções de limpeza no medidor nem o mergulhe em líquidos.



6 Cuidados e manutenção

1. Mantendo o medidor com a porta para tiras de teste voltada para baixo, utilize um pano macio humedecido em água e detergente neutro para limpar o exterior do medidor e do dispositivo de punção



Certifique-se de que elimina todo o líquido em excesso antes de limpar o medidor. Limpe o exterior da tampa.

2. Seque com um pano limpo e macio



Desinfetar o medidor, o dispositivo de punção e a tampa

O medidor, o dispositivo de punção e a tampa devem ser desinfetados periodicamente. Limpe o medidor, o dispositivo de punção e a tampa antes de desinfetar. Para desinfetar, obtenha uma lixívia normal (*que contenha, no mínimo, 5,5% de hipoclorito de sódio como ingrediente ativo*)*. Prepare uma solução com 1 parte de lixívia e 9 partes de água.

*Siga as instruções do fabricante relativamente ao manuseamento e armazenamento de lixívia.

1. Mantenha o medidor com a porta para tiras de teste voltada para baixo

Utilize um pano macio humedecido nesta solução para limpar o exterior do medidor e do dispositivo de punção até a superfície ficar húmida. Certifique-se de que elimina todo o líquido em excesso antes de limpar o medidor.



2. Depois de limpar, cubra a superfície que estiver a desinfetar durante 1 minuto com o pano macio humedecido na solução de lixívia

Lave bem as mãos com água e sabão depois de manusear o medidor, o dispositivo de punção e a tampa.



Se observar sinais de desgaste, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do 800 201 203.

O Medidor OneTouch Select® Plus utiliza 2 pilhas de lítio CR2032. Uma pilha alimenta apenas o medidor e a outra alimenta a luz de fundo. Consulte a página 123 para obter informações sobre quando mudar as pilhas do medidor.

Se o medidor não se ligar, verifique as pilhas.

Não substitua as pilhas quando estiver ligado a um computador.

⚠ AVISO: PERIGO DE QUEIMADURA QUÍMICA. NÃO INGERIR A PILHA. Este produto contém uma pilha redonda/tipo botão. Se ingerida, pode rapidamente causar queimaduras internas graves e resultar em morte. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se considerar que possam ter sido ingeridas pilhas, procure ajuda médica imediatamente.

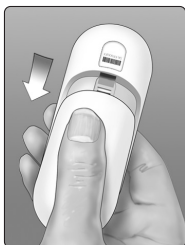
IMPORTANTE: Utilize apenas pilhas de lítio CR2032 no medidor. **Não** utilize pilhas recarregáveis. A utilização de um tipo de pilhas incorreto ou a substituição de apenas uma pilha pode fazer com que o medidor produza menos testes do que o normal.

⚠ AVISO: Algumas pilhas podem apresentar fugas, o que pode danificar o medidor ou fazer com que as pilhas percam potência mais cedo do que o normal. Substitua imediatamente as pilhas que apresentem fugas.

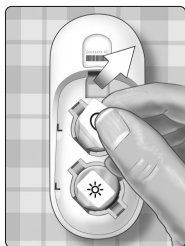
Substituir as pilhas

1. Retire as pilhas usadas

Comece com o medidor desligado. Retire a tampa das pilhas premindo-a e deslizando-a para baixo.



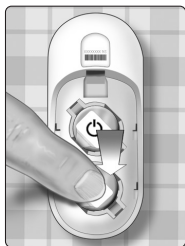
Puxe firmemente pelas fitas de plástico das pilhas. A fita de plástico da pilha com o símbolo  é para a pilha do medidor e a patilha de plástico com o símbolo  é para a pilha da luz de fundo.



2. Insira as pilhas novas

Com o lado "+" voltado para cima na sua direção, coloque cada pilha no compartimento dentro da dobra da patilha de plástico da pilha.

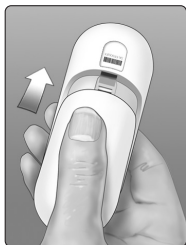
Empurre cada pilha até a encaixar no local correspondente.



7 Pilhas

Volte a colocar a tampa do compartimento de pilhas deslizando-a para cima contra o medidor.

Se o medidor não se ligar após a substituição da pilha, verifique se está corretamente instalada, com o lado "+" voltado para cima. Se ainda assim o medidor não se ligar, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do 800 201 203.



3. Verifique as definições do medidor

Sempre que substituir as pilhas, ser-lhe-á solicitado que defina a data e hora. Consulte a página 20.

4. Elimine as pilhas

Elimine as pilhas respeitando os regulamentos ambientais locais.

O Medidor OneTouch Select® Plus apresenta mensagens quando existem problemas com a tira de teste, com o medidor ou quando os seus níveis de glicose são superiores a 600 mg/dL ou inferiores a 20 mg/dL. A utilização indevida pode provocar resultados incorretos sem que seja apresentada uma mensagem de erro.

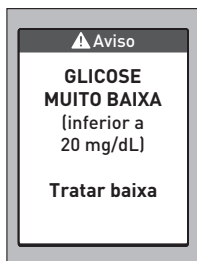
NOTA: Se o medidor estiver ligado mas não funcionar (bloquear), contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do 800 201 203.

O que significa

Pode estar com um nível muito baixo de glicemia (hipoglicemia grave), inferior a 20 mg/dL.

O que fazer

Esta situação pode exigir tratamento imediato. Embora esta mensagem possa ser causada por um erro de teste, é mais seguro tratar o problema primeiro e repetir depois o teste. Trate sempre de acordo com as recomendações do seu profissional de saúde.



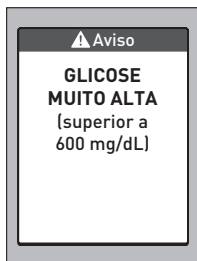
8 Resolução de problemas

O que significa

Pode estar com um nível muito alto de glicemia (hiperglicemia grave), superior a 600 mg/dL.

O que fazer

Teste novamente o seu nível de glicemia. Se o resultado mostrado for novamente **GLICOSE MUITO ALTA**, obtenha e siga imediatamente as instruções do seu profissional de saúde.

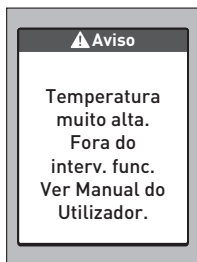


O que significa

O medidor está demasiado quente (acima dos 44 °C) para funcionar corretamente.

O que fazer

Mude o medidor e as tiras de teste para uma área mais fria. Insira uma nova tira de teste quando o medidor e as tiras de teste atingirem uma temperatura que esteja dentro do intervalo de funcionamento (10–44 °C). Se não for apresentada outra mensagem de **Temperatura muito alta**, pode prosseguir com o teste.

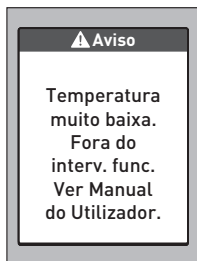


O que significa

O medidor está demasiado frio (abaixo dos 10 °C) para funcionar corretamente.

O que fazer

Mude o medidor e as tiras de teste para uma área mais quente. Insira uma nova tira de teste quando o medidor e as tiras de teste atingirem uma temperatura que esteja dentro do intervalo de funcionamento (10–44 °C). Se não for apresentada outra mensagem de **Temperatura muito baixa**, pode prosseguir com o teste.

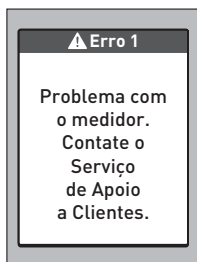


O que significa

Existe um problema com o medidor.

O que fazer

Não utilize o medidor. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do 800 201 203.



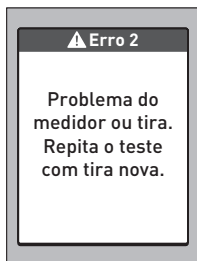
8 Resolução de problemas

O que significa

A mensagem de erro pode ter sido causada por uma tira de teste usada ou indica um problema com o medidor.

O que fazer

Repita o teste com uma nova tira de teste; consulte a página 26 ou a página 48. Se esta mensagem continuar a aparecer, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do 800 201 203.



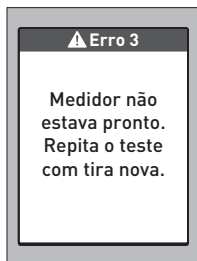
O que significa

A amostra foi aplicada antes de o medidor estar pronto.

O que fazer

Repita o teste com uma nova tira de teste. Aplique uma amostra de sangue ou de solução de controlo apenas depois de **Aplicar sangue** ou **Aplicar solução de controlo** surgir no ecrã.

Se esta mensagem continuar a aparecer, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do 800 201 203.

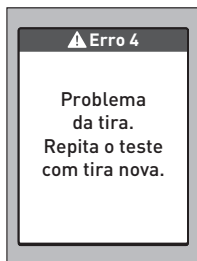


O que significa

O medidor detetou um problema na tira de teste. A causa possível é a tira de teste estar danificada.

O que fazer

Repita o teste com uma nova tira de teste; consulte a página 26 ou a página 48. Se a mensagem de erro voltar a aparecer, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do 800 201 203.

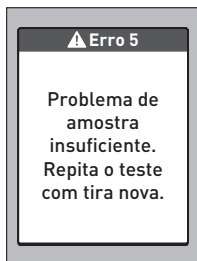


8 Resolução de problemas

O que significa

Pode ter ocorrido uma das seguintes situações:

- Não foi aplicado sangue ou solução de controlo suficiente ou foi adicionado mais depois de o medidor ter iniciado a contagem decrescente.
- A tira de teste poderá ter sido danificada ou movida durante o teste.
- A amostra foi aplicada incorretamente.
- Pode existir um problema com o medidor.



O que fazer

Repita o teste com uma nova tira de teste; consulte a página 26 ou a página 48. Se a mensagem de erro voltar a aparecer, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do 800 201 203.

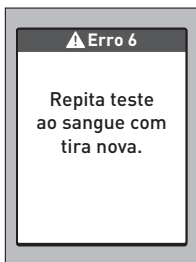
Existem dois ecrã de Erro 6:

O que significa

O medidor detetou um problema na tira de teste. A possível causa é não ter aplicado uma amostra de sangue na tira de teste quando solicitado pelo medidor.

O que fazer

Repita o teste com uma nova tira de teste; consulte a página 26. Se a mensagem de erro voltar a aparecer, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do 800 201 203.



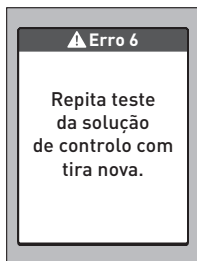
8 Resolução de problemas

O que significa

O medidor detetou um problema na tira de teste. A possível causa é não ter aplicado uma amostra de solução de controlo na tira de teste quando solicitado pelo medidor.

O que fazer

Repita o teste com uma nova tira de teste; consulte a página 48. Se a mensagem de erro voltar a aparecer, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do 800 201 203.

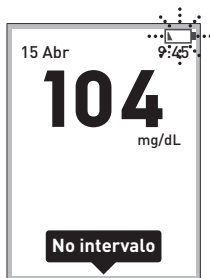


O que significa

A pilha do medidor está demasiado fraca, mas continua a ter energia suficiente para fazer um teste.

O que fazer

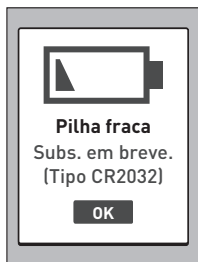
Uma vez apresentado o ícone de Pilha fraca, este continuará a aparecer até substituir a pilha do medidor. Os resultados do teste continuarão a ser exatos, mas substitua as pilhas logo que possível (consulte a página 86).

**O que significa**

A pilha do medidor está demasiado fraca, mas continua a ter energia suficiente para fazer um teste.

O que fazer

Prima **OK** para continuar, mas deve substituir a pilha do medidor logo que seja possível.



8 Resolução de problemas

O que significa

Não existe energia suficiente nas pilhas do medidor para fazer um teste.

O que fazer

Substitua imediatamente a pilha do medidor.



O que significa

Não há resultado na memória, como na primeira vez que utilizou o medidor.

O que fazer

Contacte o Serviço de Apoio a Clientes para informar do ocorrido, **exceto** se esta for a primeira vez que utiliza o medidor. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do 800 201 203. Pode ainda fazer um teste de glicemia e obter um resultado exato.

Resultados

Sem resultados

Comparar resultados do medidor com resultados de laboratório

Os resultados obtidos do Medidor OneTouch Select® Plus e os resultados de testes laboratoriais são expressos em unidades equivalentes a plasma. No entanto, o resultado que obtém no medidor pode diferir do resultado de laboratório devido a variações normais. Um resultado do Medidor OneTouch Select® Plus é considerado exato quando se encontra dentro de 15 mg/dL de um método laboratorial quando a concentração de glicose é inferior a 100 mg/dL e dentro de 15% de um método laboratorial quando a concentração de glicose é igual ou superior a 100 mg/dL.

9 Informações detalhadas sobre o sistema

Os resultados do medidor podem ser afetados por fatores que não afetam da mesma forma os resultados laboratoriais. Os fatores específicos que podem fazer com que o resultado do medidor varie do resultado de laboratório podem incluir:

- Ingeriu alimentos recentemente. Isto pode fazer com que um resultado obtido a partir de testes na ponta do dedo seja até 70 mg/dL superior a um teste em laboratório com sangue extraído de uma veia.¹
- O seu hematócrito é superior a 55% ou inferior a 30%.
- Está extremamente desidratado(a).
- Para informações adicionais, consulte o folheto informativo das Tiras de teste OneTouch Select® Plus.

Comparar os resultados do seu medidor com os obtidos com outro medidor

Não é recomendável comparar os seus resultados do teste de glicemia obtidos com este medidor com os resultados de um medidor diferente. Os resultados podem diferir entre medidores e não são uma forma útil de verificar se o medidor está a funcionar corretamente.

¹ Sacks, D.B.: "Carbohydrates." Burtis, C.A., Ashwood E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*, Philadelphia: W.B. Saunders Company (1994), 959.

Diretrizes para obter comparações exatas entre medidor e laboratório:

Antes de ir para o laboratório:

- Faça um teste com solução de controlo para se certificar de que o medidor está a funcionar corretamente.
- **Não** coma durante pelo menos 8 horas antes de fazer o teste ao sangue.
- Leve o medidor e acessórios de teste consigo para o laboratório.

Faça um teste com o Medidor OneTouch Select® Plus no laboratório:

- Faça um teste no espaço de 15 minutos após o teste em laboratório.
- Utilize apenas uma amostra de sangue capilar recém-colhido da ponta do dedo.
- Siga as instruções descritas neste Manual do Utilizador para fazer um teste de glicemia.

9 Informações detalhadas sobre o sistema

Especificações técnicas

Método de ensaio	Biossensor de glicose-oxidase
Desligar automaticamente	Dois minutos após a última ação
Dados da pilha	Duas, 3,0 V c.c. (2 pilhas CR2032), <u>— — —</u>
Tipo de pilha	2 pilhas substituíveis de lítio de 3,0 volts CR 2032 (ou equivalente)
Origem biológica	Aspergillus Niger
Calibração	Equivalente a plasma
Memória	500 resultados do teste
Intervalos de funcionamento	10–44 °C Humidade relativa: 10–90% sem condensação Altitude: até 3048 metros Hematócrito: 30–55%

Intervalo de resultados apresentados	20–600 mg/dL
Amostra	Sangue capilar recém-colhido
Volume de amostra	1,0 µL
Dimensões	43,0 (L) x 101,0 (C) x 15,6 (A) mm
Tempo de teste	Média de 5 segundos para apresentação de resultados
Unidade de medida	mg/dL
Peso	Aproximadamente <53 gramas

Exatidão do sistema

Especialistas em diabetes sugeriram que os valores dos medidores de glicose deverão corresponder aos de um método laboratorial com uma variação de 15 mg/dL quando a concentração de glicose for inferior a 100 mg/dL e com uma variação de 15% quando a concentração de glicose for igual ou superior a 100 mg/dL. Foram testadas amostras de 100 doentes utilizando o Sistema OneTouch Select® Plus e o instrumento laboratorial Analisador de glicose YSI 2300.

9 Informações detalhadas sobre o sistema

Resultados da exatidão do sistema para concentrações de glicose <100 mg/dL

Percentagem (e número) dos resultados do medidor que correspondem ao teste em laboratório

Dentro de ± 5 mg/dL	Dentro de ± 10 mg/dL	Dentro de ± 15 mg/dL
72,0% (121/168)	94,6% (159/168)	98,2% (165/168)

Resultados da exatidão do sistema para concentrações de glicose ≥ 100 mg/dL

Percentagem (e número) dos resultados do medidor que correspondem ao teste em laboratório

Dentro de $\pm 5\%$	Dentro de $\pm 10\%$	Dentro de $\pm 15\%$
72,7% (314/432)	98,6% (426/432)	100,0% (432/432)

Resultados de exatidão do sistema para concentrações de glicose entre 21,4 mg/dL e 467,3 mg/dL

Dentro de ± 15 mg/dL ou $\pm 15\%$
99,5% (597/600)

NOTA: Em que 21,4 mg/dL representa o valor de referência de glicose mais baixo e 467,3 mg/dL representa o valor de referência de glicose mais alto (valor YSI).

Estatísticas de regressão

As amostras foram testadas em duplicado em cada um de três lotes de tiras de teste. Os resultados indicam que o Sistema OneTouch Select® Plus se assemelha ao método laboratorial.

N.º de indivíduos	N.º de testes	Declive	Interceção (mg/dL)
100	600	0,97	2,15

Declive do IC de 95%	Interceção do IC de 95% (mg/dL)	Erro padrão ($S_{y,x}$) (mg/dL)	R^2
0,97 a 0,98	0,88 a 3,42	8,19	0,99

9 Informações detalhadas sobre o sistema

Precisão

Precisão intra-série (300 amostras de sangue venoso testadas por nível de glicose)

Dados obtidos utilizando o Medidor OneTouch Select® Plus.

Objetivo de glicose (mg/dL)	Glicose média (mg/dL)	Desvio padrão (mg/dL)	Coefficiente de variação (%)
40	45,11	1,62	3,59
65	70,24	1,80	2,56
120	127,13	2,87	2,25
200	208,44	5,26	2,52
350	352,20	7,29	2,07

Os resultados demonstraram que a maior variabilidade observada entre as tiras de teste quando testadas com sangue é igual ou inferior a 1,80 mg/dL DP a níveis de glicose inferiores a 100 mg/dL ou igual ou inferior a um CV de 2,52% a níveis de glicose iguais ou superiores a 100 mg/dL.

Precisão total (600 testes com solução de controlo por nível de glicose)

Dados obtidos utilizando o Medidor OneTouch Select® Plus.

Intervalos dos níveis de glicose (mg/dL)	Glicose média (mg/dL)	Desvio padrão (mg/dL)	Coefficiente de variação (%)
Baixo (30–50)	46,95	1,17	2,49
Médio (96–144)	110,83	2,03	1,83
Alto (280–420)	367,52	5,60	1,52

9 Informações detalhadas sobre o sistema

Exatidão nas mãos do utilizador

Um estudo de avaliação dos valores de amostras do sangue capilar das pontas dos dedos obtidas por 165 pessoas leigas apresentou os seguintes resultados:

- 100% dentro de ± 15 mg/dL dos valores de laboratório clínico em concentrações de glicose inferiores a 100 mg/dL e 97,7% dentro de $\pm 15\%$ dos valores de laboratório clínico em concentrações de glicose iguais ou superiores a 100 mg/dL.

98,2% do número total de amostras estavam dentro de ± 15 mg/dL ou $\pm 15\%$ dos valores do laboratório clínico.

Garantia

A LifeScan garante que o Medidor OneTouch Select® Plus permanecerá livre de defeitos de material e de fabrico durante três anos, válido a partir da data da compra. A garantia é aplicável apenas ao comprador original e não é transferível.

Normas de eletricidade e segurança

Este medidor está em conformidade com a norma CISPR 11: Classe B (somente radiação). As emissões da energia utilizada são baixas e não tendem a causar interferência em equipamentos eletrónicos das proximidades. Este medidor foi testado para imunidade a descarga de eletricidade estática conforme especificado na norma IEC 61326. Este medidor cumpre os requisitos de imunidade a interferência de radiofrequência conforme especificado na norma IEC 61326-1 ou 61326-2.

O medidor cumpre os requisitos de imunidade à interferência elétrica no intervalo de frequências e nível de teste especificados na norma internacional ISO 15197.

A utilização deste medidor junto de equipamento elétrico ou eletrónico que constitua uma fonte de radiação eletromagnética pode interferir com o funcionamento correto do medidor. É aconselhável evitar fazer testes próximo de fontes de radiação eletromagnética.

As fontes de radiação eletromagnética comuns incluem telemóveis, walkie-talkies ou dispositivos de abertura de portões de garagem.

Não utilize o equipamento onde estiverem a ser utilizados aerossóis ou quando estiver a ser administrado oxigénio.

10 Índice remissivo

Aviso de Pilha gasta.....	98
Barra de cores do indicador de intervalo.....	12, 14, 41, 79
Botões no medidor.....	12
Calibração do plasma.....	99, 102
Comparar resultados do medidor com resultados de laboratório.....	99
Componentes do sistema.....	9
Configuração inicial.....	19
Contagem de glóbulos vermelhos (hematócrito) anormal.....	48, 100, 102
Definição da hora.....	20, 65
Definição de data.....	65
Definição de intervalo da hora da refeição.....	72
Definição de intervalo geral.....	69
Definição do marcador de refeição.....	70
Definição dos limites de intervalo.....	20, 68
Definições.....	19, 65
Desidratação.....	46, 100
Desinfetar o medidor, o dispositivo de punção e a tampa.....	84
Desligar o medidor.....	43
Dispositivo de punção.....	9, 29, 32
Ecrã de inicialização.....	18
Ecrã Menu Principal.....	51, 58, 60, 64

Eliminação, lancetas e tiras de teste.....	45
Especificações técnicas.....	102
Funcionalidade de indicador de intervalo.....	12, 14, 41, 79
Garantia.....	108
Glicemia, teste.....	26
Guardar o sistema.....	82
Hiperglicemia.....	47, 90
Hipoglicemia.....	46, 89
Ícone de pilha fraca.....	3, 97
Ícone de pilha gasta.....	3
Ícones.....	3, 4, 59
Idioma, definição.....	19
Indicação de utilização.....	5
Infeção, reduzir o risco.....	31
Lanceta.....	29, 32
Lanceta, data de validade.....	31
Ligar o medidor.....	18, 35
Limites de intervalo antes da refeição.....	72
Limites de intervalo da hora da refeição.....	72
Limites de intervalo depois da refeição.....	72
Limites de intervalo gerais.....	41
Limpar o medidor, o dispositivo de punção e a tampa.....	83
Luz de fundo.....	18
Médias.....	60

10 Índice remissivo

Mensagem GLICOSE DEMAS. ALTA.....	47, 90
Mensagem GLICOSE DEMAS. BAIXA.....	46, 89
Mensagens de erro.....	89
mg/dL.....	12, 42, 103
Nota do indicador de intervalo.....	12, 14, 41, 79
Número de série.....	80
Pilhas, substituir.....	87
Porta de dados.....	12
Procedimento de testes na ponta do dedo	26
Resultados de glicemia inesperados.....	46, 48
Resultados, rever anteriores.....	58
Símbolos.....	3, 4, 59
Software, gestão da diabetes.....	62
Solução de controlo, data limite de utilização e data de validade.....	49, 50
Solução de controlo, testar.....	48
Temperatura.....	26, 49, 82, 90, 91, 102
Tira de teste, aplicar gota de sangue.....	37
Tira de teste, barras de contacto.....	13, 35, 52
TLA.....	29
Transferir resultados para o computador.....	62
Unidade de medida.....	12, 42, 103

Notas

Notas

Os dispositivos de automonitorização da glicemia da LifeScan estão em conformidade com as seguintes diretivas da UE:

IVDD (98/79/CE):



0344

Medidor de glicemia,
Tiras de teste e
Solução de controlo

MDD (93/42/CEE):



1639

Lancetas

Regulamento UE 2017/745:



Dispositivo de punção

Patente <https://www.onetouch.com/patents>



LifeScan Deutschland GmbH
Niederkasseler Lohweg 18
40547 Duesseldorf, Germany

Contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® através do número 800 201 203 (chamada gratuita), Horário de funcionamento, dias úteis, das 09:00 às 18:00. Ou contacte por e-mail: contacto.pt@onetouch.com.



LifeScan Europe GmbH
Dammstrasse 19
6300 Zug
Switzerland



AW 06847309A

© 2018-2023 LifeScan

IP Holdings, LLC

Data da rev.: 03/2023

Lifescan 